

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE

SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN – TIARET –

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES

DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



Thème :

La production écrite en classe de FLE : Difficultés et remédiation

Cas des apprenants de la 4ème année moyenne

Mémoire de Master en Didactique et Ingénierie de la formation

Présenté par : AMRANDI Marwa

REBIHI Chafia

Sous la direction de : Dr BENAMARA Mohamed

Membres du jury

Président : Mme. ISAAD Djamel, Professeure, Université Ibn-Khaldoun, Tiaret.

Rapporteur : M. BENAMARA Mohamed, M.C.A, Université Ibn-Khaldoun, Tiaret.

Examineur : M. TAAM Amina, M.A.A, Université Ibn-Khaldoun, Tiaret.

Année universitaire 2023/2024

Remerciements

Nous tenons à remercier notre directeur de recherche Monsieur Benamara Mohamed pour son aide, ses encouragements, ses précieux conseils, et surtout pour sa patience. Et nous le remercions aussi d'avoir accepté de diriger ce travail.

Nous remercions monsieur Mahfoud ainsi que ses élèves pour toute l'aide qu'ils nous ont apportés.

Nous tenons aussi à remercier sincèrement les membres du jury qui nous ont fait très grand honneur d'évaluer ce travail.

Nos remerciements vont également à tous ceux qui ont contribué de loin ou de près à la réalisation de notre travail

Dédicaces

Je dédie ce travail

A mes très chers parents ; qui m'ont soutenu tout au long de ma carrière universitaire. Que dieu leurs procure bonne santé et longue vie.

A mes chers et adorables frères et sœurs ; que dieu les garde et les aide dans leurs vies.

A toute ma famille

A tous mes amis

A mon binôme Marwa

Chafia

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail en première position à mon cher père qui n'a pas pu voir mon travail malheureusement, je te remercie pour tout ce que tu à fait pour moi et je dis simplement que je suis chanceuse d'être ta fille.

A ma chère maman qui à poursuit sa noble mission avec tant de courage.

A mes merveilleux frères ; Omar, Mahrez, Momoh, et mes deux belles-sœurs.

A toutes ma grande famille Amrandi où qu'ils soient ; sans oublié ma famille maternel Bir.

A mon marie Mohammed et à toute ma belle-famille Benasla.

A mon binôme la demoiselle Rebihi Chafia et à ma copine Amina Barket.

Marwa

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 01 : Le nombre d'élève comme suit.....	34
Tableau02 : Présentation de la séquence	36
Tableau03 : Modèle d'analyse globale des copies.....	39
Tableau04 : Grille d'analyse.....	53
Tableau05 : Pourcentage des erreurs commises par les apprenants	70

LISTE DES FIGURES

Figure 01 : Pourcentage des réponses de la première question	42
Figure02 : Pourcentage des réponses de la deuxième question.....	43
Figure03 : Pourcentage des réponses de la troisième question	44
Figure04 : Pourcentage des réponses de la cinquième question	45
Figure05 : Pourcentage des réponses de la septième question.....	46
Figure06 : pourcentage des réponses de la huitième question	47
Figure07 : Pourcentage des réponses de la neuvième question.....	48
Figure08 : Pourcentage des réponses de la dixième question	49
Figure09 : Pourcentage des réponses de la douzième question.....	50
Figure10 : Pourcentage des réponses de la quatorzième question	51

TABLE DES MATIERES

Remerciements

Dédicaces

Introduction générale 9

Partie théorique

Chapitre 1 : Principales définitions de la notion de production écrite

1. Définition de la production écrite	14
2. Les exigences de l'écrit	15
3. Différents types de production écrite	17
3.1. L'écriture injonctive	17
3.2. L'écriture narrative.....	17
3.3. L'écriture descriptive	18
3.4. L'écriture explicative	19
3.5. L'écriture argumentative	19
3.6. L'écriture créative	20
3.7. L'écriture informative.....	20
3.8. L'écriture persuasive	21
3.9. L'écriture technique.....	21
3.10. L'écriture commerciale.....	21
3.11. L'écriture juridique.....	22
4. Les caractéristiques de la production écrite.....	22
5. Rapport entre l'écrit / l'écriture.....	24
6. l'erreur en production écrite	28
6.1. Définition de l'erreur en didactique	28
6.2. Rôle de l'erreur	29
6.3. Les erreurs commises par les apprenants de la 4 ^{ème} année moyenne en Algérie	30

6.3.1. Les erreurs grammaticales.....	30
6.3.2. Les erreurs lexicales	30
6.3.3. Les erreurs syntaxiques	30
6.3.4. Les erreurs de style.....	31
6.4. Les erreurs d'analyse de Nina catch	31

Partie pratique

Chapitre 2 : cadrage méthodologique

Introduction partielle	34
1. Déroulement de l'expérimentation.....	34
1.1. Choix de l'école.....	34
1.2. Description de l'échantillon.....	35
1.3. Présentation de la séquence	35
1.3.1. Présentation du sujet de la production écrite	37
1.3.2. Fiche pédagogique.....	37
2. Présentation du questionnaire.....	37
2.1. L'enquête.....	37
2.2. Présentation de public	38
3. Présentation de la grille d'analyse	38
Conclusion.....	39

Chapitre 3 : analyse des résultats

Introduction	41
1. Description et analyse du questionnaire.....	41
2. Synthèse des résultats du questionnaire	52
3. Analyse des copies	53
4. Synthèse des résultats de l'analyse des copies.....	69
Conclusion générale	72
Références bibliographiques	75
Annexes	76

Introduction Générale

Introduction générale

Enseigner une langue étrangère revêt une importance capitale dans le monde actuel, mondialisé et interconnecté. Il s'agit d'un atout précieux qui ouvre de nombreuses portes sur le plan personnel ; professionnel et intellectuel. Elle permet aussi aux apprenants de connaître de nouveau système de signification et les valeurs qui s'y rattachent en leur fournissant l'occasion d'acquérir de nouvelles compétences et de réfléchir sur leur propre système culturel.

Communiquer en langue étrangère a toujours été l'objectif primordial de l'enseignement des langues et, quelles que soient les méthodologies et les pédagogies, leur souci majeur est d'apprendre à l'apprenant à s'exprimer à l'oral et surtout à l'écrit dans la langue qu'il étudie.

L'enseignement du français, langue étrangère, au moyen constitue un objectif pertinent dans le système éducatif algérien ; cela consiste à installer certaines compétences chez l'apprenant pour pouvoir communiquer au moyen de cette langue dans ses pratiques quotidiennes. Dans cette optique selon la nouvelle réforme du système éducatif. L'apprentissage consiste à faire partager les tâches entre l'enseignant et ses apprenants, de nombreuses compétences et activités sont proposées pour un meilleur avancement du programme scolaire souligné par la tutelle.

L'enseignement en quatrième année moyenne en Algérie vise à la fois à approfondir les connaissances acquises dans les années précédentes et à préparer les apprenants à l'entrée au lycée, et les inculquer un savoir, un savoir-faire qui consiste à manier l'outil acquis tel que la langue, les règles grammaticales, syntaxiques et un savoir-être qui correspond à la capacité de produire des actions et des réactions adaptées dans des situations de communication authentique.

Aujourd'hui, l'écrit occupe une place privilégiée dans la réussite scolaire, personnelle et sociale. Il prend diverses formes modernes et le maîtriser est devenu une clé essentielle de cette réussite (envoyer un e-mail, naviguer sur les sites d'internet, passer un examen, etc.).

Le thème dans lequel s'inscrit notre travail de recherche, relève des difficultés et remédiation de la production écrite en classe de FLE. Pour conduire notre étude, nous avons choisi comme terrain d'analyse, le cycle moyen en Algérie (Tiaret).

Pour tenter de dévoiler les zones où résident les difficultés qui entourent le sujet, nous avons effectué des observations dans une classe de 4^e année moyenne à l'école Tahri

Abdelkader wilaya de Tiaret, cela nous a permis de constituer notre corpus de production écrite.

Notre objectif est de savoir si les apprenants commettent certaines erreurs à l'écrit beaucoup plus que d'autres.

La production écrite constitue une activité essentielle à maîtriser dans toute classe de langue, est l'une des activités qui a pour objectif partiel d'amener l'apprenant à produire un texte en fonction d'une situation de communication et comme objectif global, elle cherche à aider l'apprenant à maîtriser la compétence de l'écrit, nous avons constaté que les apprenants affrontent beaucoup de difficultés en abordant cette activité et la non-résolution de ces obstacles que rencontrent l'apprenant en production écrite est la cause fondamentale de la régression des apprenants en production écrite.

À partir de ce constat, nous nous sommes sentis obligés d'impliquer les apprenants dans le processus d'enseignement-apprentissage de la langue française en investissant leurs propres erreurs.

Pour plus élargir notre recherche dans le cadre de la didactique des langues étrangères nous tentons de diriger une séance de production écrite et demander aux apprenants d'écrire ce qu'ils pensent à propos d'un sujet donné ; et notre intérêt s'est porté sur les erreurs récurrentes pendant la rédaction d'une production écrite par les apprenants du moyen.

Pour atteindre nos objectifs et mettre en valeur l'importance l'activité d'écriture, nous pouvons formuler notre question de recherche suivante :

-Quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production écrite ?

-De quels ordres sont-elles ?

-Pour pouvoir répondre à cette question, nous allons émettre les hypothèses suivantes :

- Pour bien enrichir notre travail de recherche, nous allons faire appel aux outils de recherche suivants :

Premièrement, nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants du FLE de la 4^e année moyenne de la wilaya de Tiaret.

Deuxièmes, nous allons faire appel à une grille d'évaluation pour analyser les copies des apprenants lors de la rédaction d'une production écrite afin de repérer les types d'erreurs commises par eux.

Le premier chapitre de notre travail de recherche est consacré au cadrage théorique qui va montrer les définitions de certains concepts clés de la production écrite, les modèles de rédaction, les difficultés rencontrées en production écrite et enfin la remédiation afin de surmonter les difficultés.

Dans le second chapitre, cadrage méthodologique, nous allons détailler les outils de recherche que nous avons utilisés pour répondre à notre question de recherche et ainsi confirmés ou infirmer nos hypothèses.

Dans le dernier chapitre, sera consacré à l'analyse du corpus, il consiste à l'étude de notre échantillon tout en citant le questionnaire posé aux enseignants, l'analyse et interprétation des résultats des productions des apprenants et la discussion générale de ces résultats.

Première partie ; partie théorique

Chapitre -I-

Concepts Opérateurs

Principales définitions et aspects de la notion de production écrite

1. Définition de la production écrite

Selon « Jean-Marie De Ketele » produire un texte écrit est de l'ordre de la compétence. Encore faut-il s'entendre sur ces termes polysémiques telle que nous l'entendons ; la production écrite vue comme compétence ne peut se traduire par de simples exercices d'application comme rédiger le titre d'un texte présenté ou transformer un texte du singulier au pluriel ou encore introduire dans un texte des connecteurs logiques pour mieux faire apparaître l'argumentation s'il s'agit là d'exercices souhaitables ils ne constituent pas une production autonome et située par contre, rédiger un récit, une lettre, un conte, une affiche, une notice, une analyse littéraire, une dissertation , ce sont là des compétences complexes.

Sachant que l'expression écrite est une des quatre compétences communicatives de base s'intégrant dans un projet d'enseignement / apprentissage de langue dans tous les niveaux scolaires : primaire, moyen et secondaire là où les élèves doivent rédiger une production selon des règles des attendus ou des sujets précis en vue d'une progression dans la qualité de la rédaction d'une restitution des connaissances (dans les matières non linguistiques) ou d'une amélioration sur le plan méthodologique et c'est l'espace qui permet à l'interaction et la communication entre l'enseignant et son apprenant pour pouvoir évaluer son niveau culturel et linguistique et par la suite corriger les erreurs et faire apprendre le meilleurs.

En contexte universitaire pour « Akmoun (2009) » la production écrite est un processus constitué de plusieurs phases : la conception d'idées, la délimitation du sujet par l'organisation des idées par le biais d'un schéma, la rédaction, la révision, le partage et la diffusion ; il prétend que « différentes activités mentales appelées aussi processus rédactionnels sont mobilisées dans l'acte d'écrire la planification la mise en texte et la révision » dans le milieu universitaire, bien que l'enseignement se base en classe sur l'oral, l'écrit est souvent plus important il sert à créer un espace communicatif entre les enseignants et les étudiants et lors de l'activité de rédaction l'étudiant est sensé exploiter et démontrer des savoirs spécifiques en lecture et avoir un capital lexical important pour pouvoir produire ou reproduire des textes ou des dissertations de différents types et sous différents axes.

Écrire, c'est à l'aide d'un crayon, d'un stylo ou de tout autre moyen, tracer sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans le but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé)

L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné ; le destinataire du message doit savoir que c'est à lui que le message est adressé à l'oral pour établir le contact l'émetteur du message interpelle directement la personne à qui il souhaite s'adresser à l'écrit c'est le rôle que joue l'en-tête d'une lettre , le titre d'un support ou encore l'intitulé d'un devoir scolaire .

Le message pour être compris par son destinataire doit respecter les règles de la langue dans laquelle il est écrit et que le destinataire connaît .

Pour rendre son message acceptable par le destinataire l'émetteur , doit se plier à certaines contraintes de forme . d'abord il doit rendre son écriture lisible (dans le cas d'un message rédigé à la main) , proposer une « mise en page » agréable et aérée , respecter les règles de la ponctuation et le code orthographique de la langue (française dans notre cas) il doit ensuite avoir le souci d'un niveau de langue approprié . la consultation d'un dictionnaire permet d'éviter les contresens ou l'utilisation d'un vocabulaire inadapté .

2. Les exigences de l'écrit

À l'écrit , le langage courant comme le langage soutenu sont soumis à des exigences strictes :

La grammaire et la conjugaison doivent être d'une correction parfaite : l'auteur d'un texte écrit doit toujours le relire d'en corriger les fautes . par exemple , la manière dont est exprimée l'interrogation directe trahit le niveau de langage adopté . En langage familier , on exprime souvent l'interrogation sans inverser le sujet , c'est-à-dire sans le placer après le verbe (tu viens ? , tu vas où ? où tu vas ?) En langage courant on utilise soit la forme « Est-ce que ... » (Est-ce que tu viens ? où est-ce que tu vas ?) , soit l'inversion du sujet (viens-tu ? ; où vas-tu ?). En langage soutenu , seule l'interrogation avec inversion , plus élégante , est recommandée

Le vocabulaire ne doit pas comprendre de mots ou d'expressions familiers . ainsi l'expression : il n'y a pas le feu ! doit être remplacée par une formulation comme nous ne sommes pas pressés . c'est aussi entre autres , le cas des noms abrégés : les noms « prof » , « dico » , « télé » , « catho » sont familiers , voire péjoratifs , les noms courants ou soutenus étant « professeur » , « dictionnaire » , « télévision » , « catholique » , qui ont aussi l'avantage d'être « neutres » (de ne pas indiquer l'opinion de celui qui écrit)

L'écrit évite aussi **les interjections**, L'interjection constitue une des catégories grammaticales de la langue ; c'est un mot ou une locution utilisés pour traduire une émotion

particulière de la personne qui s'exprime (étonnement , désarroi , indignation , impatience , doute , supplication , volonté d'attirer l'attention , etc) : oh ! Eh bien ! ciel ! Hélas ! Oh la la !

Où le sentiment sera décrit à l'aide de noms , de verbes ou d'adjectifs : ainsi l'interjection Ouf ! pourra-t-elle être remplacée par de phrases comme je me suis détendu(e) (après l'examen) . J'avais le cœur plus léger Quel soulagementetc

Les onomatopées ont encore moins leur place que les interjections en langage soutenu. On appelle « onomatopée » un mot ayant pour origine l'imitation d'un son : ainsi l'interjection « bzz ! » est une onomatopée qui rappelle le bruit d'un insecte qui vole, et sert aussi à désigner ce bruit.

À l'écrit, il faut éviter les onomatopées pures : ainsi écrira-t-on plutôt : il y a près de moi une bête qui bourdonne ,et non une bête qui fait bzz !

On peut en revanche employer les mots dérivés d'onomatopées , verbes ou noms à part entière souvent très expressifs (appelés « mots onomatopéiques ») : ainsi l'onomatopée « crac ! » a-t-elle donné naissance au verbe « craquer » et au nom « craquement » ; les cris d'animaux sont encore presque audibles dans les verbes aboyer , miauler , coasser (utilisé à propos des grenouilles) , croasser (s'appliquant aux corbeaux) etc

D'autre part , en langage courant , dans un récit un peu vivant , un texte humoristique , ou même poétique , il n'est pas tout à fait interdit d'utiliser des onomatopées , à condition de ne pas les employer maladroitement :certaines onomatopées purs peuvent être employées comme noms (le doux tic-tac de la pendule) , tandis que d'autres paraissent vraiment enfantines (* le miaou du chat , quand existe le nom miaulement)

On notera aussi que, même si de nombreuses onomatopées fantaisistes apparaissent dans la bande dessinée , l'emploi de ces mots en français est relativement codifié (mieux vaut consulter le dictionnaire) : on préférera par exemple « plouf ! » à l'onomatopée anglo-saxonne « splash ! » .

Ailleurs que dans un texte scientifique (par exemple un devoir de mathématiques) , on doit éviter **les abréviations** à l'écrit ; elles conduisent parfois à des confusions (« p.p » veut-il dire « participe passé » , « participe présent » , « proposition principale » ou « proposition participiale » ?) et dans tous les cas paraissent peu élégantes même si elles sont bien connues (« m » pour « mètre(s) », « min » pour « minute(s) » ,etc.).

Il vaut mieux également écrire les noms de nombres en toutes lettres (on peut néanmoins admettre que les nombres très longs, supérieurs à un million, soient écrits en chiffres). Ainsi écrira-t-on deux heures et demie et non « 2h30 », trente kilos (en langage soutenu : trente kilogrammes) au lieu de « 30 kg », etc.

Le cas des **sigles**, est un peu différent. On crée un sigle en réduisant une dénomination (pays, organisme, entreprise, etc.) à la première lettre ou à la première syllabe des mots qui la composent : par exemple l'organisation des Nations unies devient l'O.N. U, la société nationale des chemins de fer français est désignée sous le sigle de S.N.C.F (les articles et les prépositions n'apparaissent pas) .

On peut admettre l'utilisation d'un sigle s'il est largement connu et remplace une appellation vraiment trop longue ; le sigle devient parfois un mot à part entière, comme Benelux qui désigne une communauté formée par la Belgique (« Be ») , les Pays-Bas (« Ne », du flamand « Nederland ») et le Luxembourg (« Lux ») .

3. Différents types de production écrite

3.1. L'écriture injonctif

Le texte injonctif contient un type d'écriture qui donne des explications , des actions à réaliser ou des instructions ce qu'on appel un **ordre** destiné au lecteur sous forme d'une consigne , un conseil , une interdiction , une recette de cuisine , un mode d'emploi d'une machine , un manuel scolaire Ou autre ; elle se caractérise par son utilisation des verbes à l'impératifs, structure claire et concise , utilisation de la deuxième personne (tu , vous) , tonalité impérative , il est rédigé en différents étapes que l'on doit lire et suivre dans l'ordre .

3.2 . L'écriture narratif

L'écriture narrative est un type d'écriture qui raconte une histoire soit fictive ou non fictive / durant des années ou quelque minute, il s'agit de partager un événement particulier survenu à un personnage, elle cible l'émotion et le suspense attirer chez le lecteur pour le transporté dans l'univers de l'histoire ; pour cela elle utilise une variété de techniques :

- **Un début accrocheur** : commence par une action pour faire plonger le lecteur dans l'histoire dès la première phrase, puis poser une question intrigante pour susciter sa curiosité en lançant une question qui le poussera pour poursuivre sa lecture pour trouver sa réponse, ensuite la création d'un mystère c'est-à-dire introduisez un élément énigmatique qui le tiendra en haleine et le motivera à découvrir la vérité et en fin décrivez un personnage ou un lieu ou

un objet de manière vivante et détaillé pour stimuler son imagination , ce qu'on appelle une description saisissante

- **Des personnage crédible et attachant :** donner aux personnages une personnalité unique. Faire vivre les émotions et créer ses liens entre les personnages et les lecteurs
- **Un dialogue captivant :** utilise le dialogue pour faire avancer l'intrigue par développer les personnages et relever les informations et créer des tensions entre eux, et pour plus de perfection il donne une voix unique à chaque personnage et créer un rythme dynamique par la variation de la longueur des phrases et l'utilisation des phrases courtes et percutantes
- **Un cadre immersif :** elle décrit le cadre de manière détaillée en utilisant les cinq sens pour créer une image vivante du lieu de l'histoire, ensuite utiliser ce cadre pour créer une atmosphère pour déterminer l'ambiance de l'histoire et par la suite essayer de faire de ce cadre un élément actif de l'histoire
- **Un style engageant :** choisissez un ton approprié du récit adapté au genre de l'histoire et au public visé, utilisation d'un langage clair et précis, varier le rythme d'écriture, utilisation des figures de style.

L'écriture narrative elle est utilisée dans les romans , les mémoires , les essais créatifs, les reportages ou les discours.

3.3. L'écriture descriptive

L'écriture descriptive c'est une écriture détaillée qui vise à créer une image vive dans l'esprit de l'individu à travers la description de toutes les objets, lieux, expériences, personnages, aventures ... etc.

Lorsqu'on essaie d'adopter un style d'écriture descriptive on essaie toujours de peindre une image avec nos mots pour plonger le lecteur au cœur du récit en lui donnant l'impression de vivre le monde de l'histoire racontée et pour cela cette écriture utilise cinq techniques fondamentales : langage précis et concret – utilisation des cinq sens « la vue ; l'odorat ; l'ouïe ; le toucher ; le goût » - intégration des figures de style – organisation de la description – variation du rythme – observation attentive.

Ce type d'écriture est utilisé le plus souvent dans l'écriture créative, narrative pour construire une scène , les textes plus formels pour expliquer une idée en profondeur , poèmes , paroles de chansons, les fictions trouvées dans les romans et les nouvelles , et les non-fictions telles que les mémoires ; cette écriture a pour objectif de susciter l'imagination du lecteur pour permettre au lecteur de visualiser, créer une atmosphère , apporter de la profondeur au récit

(c'est-à-dire enrichir l'histoire en lui donnant une dimension sensorielle) , mettre en valeur des éléments importants pour attirer l'attention du lecteur.

3.4. L'écriture explicative

L'écriture explicative vise à expliquer un concept, une idée, un phénomène ou un événement dans un contexte donné, il vise à faire comprendre un fait aux lecteurs en présentant principalement ses causes et ses conséquences elle est considérée comme un outil essentiel pour partager les connaissances et les idées avec le public ; ce genre d'écriture elle se base sur des objectifs et techniques spécifiques qui se présentent comme ceci :

Transmettre des informations : fournir au lecteur des connaissances factuelles et objectives.

Clarifier un sujet complexe : décomposer un sujet en éléments plus simples et compréhensibles.

Présenter un point de vue argumenté : exposer les arguments en faveur d'une thèse et étayer son propos avec des preuves.

Susciter la réflexion du lecteur : amener le lecteur à s'interroger sur le sujet et à formuler ses propres opinions.

Et pour les techniques mener elles sont consacrées sur :

L'organisation du texte de manière logique par la détermination d'un plan clair et logique

Utilisation d'un langage précis et concis (éviter les termes vagues)

La définition des termes clés ça veut dire donner au lecteur l'explication des termes importants

L'utilisation des exemples concrets (illustrer les concepts par des exemples pertinents)

La fourniture de sources fiables pour garantir la crédibilité de son propos

3.5. L'écriture argumentative

L'écriture argumentative est un type d'écriture basé sur des paroles destinées à l'esprit de l'individu dans lequel on prend position sur un point de vue, une opinion, sur un sujet donné qui est le plus souvent controversé, son objectif est d'amener le lecteur à réfléchir et s'interroger sur le sujet et formuler ses propres opinions pour l'inciter d'une certaine manière

puis l'auteur à son tour il passe à l'exposition des arguments en faveur d'une cause , et en fin il essaye de convaincre le lecteur et lui amener à adopter son point de vue.

L'organisation du texte de manière logique, l'utilisation d'un langage précis, définition des termes clé, utilisation des exemples concrets, la fourniture des sources fiables, et l'utilisation des figures de style ; tout ça sont des techniques qui facilite l'écriture argumentatif.

On peut dire tout simplement que L'écriture argumentatif est un outil essentiel pour faire entendre sa voix et influencer le monde.

3.6. L'écriture créative

L'écriture créative est un art qui permet de laisser un libre cours à sa créativité et son imagination à travers l'écriture elle est enseignée dans les université anglophones et qui se répand au monde entier, cette écriture peut prendre de nombreuses formes par exemple on peut raconter des histoires, des poèmes, des essais, des chanson, des romans et bien plus encore.

L'écriture créative c'est jouer avec les mots et les idées pour inventer des histoires et offrir à son imagination la liberté de transposer ses pensées sur le papier, elle se distingue de l'écriture informative et argumentative par sa liberté d'expression là ou l'écrivain créatif n'est pas tenu de respecter des règles strictes ; son objectif est d'explorer son imagination, d'exprimer ses émotions, se connecter avec les autres (communiquer avec les lecteurs et partager sa vision du monde), développer ses compétences d'écriture, en utilisant les techniques suivantes : utiliser des figures de style, créer des personnage crédibles et attachant, développer un dialogue captivant, construire un cadre immersif, varier son rythme d'écriture.

3.7. L'écriture informative

L'écriture informative vise à transmettre des connaissances factuelle et objectives sur un sujet précis , elle s'adresse à un large public et cherche à informer, à instruire et à éclairer le lecteur , cette écriture est dominé par la volonté d'affirmation et démonstration c'est ce qui la fait parfois percevoir comme brutale , caricaturale et contestable son objectifs et de présenter des informations claire et précises (fournir au lecteur des connaissances vérifiables sur un sujet donné) , vulgariser un sujet complexe , expliquer des concepts et des processus , définir des termes clés ca veut dire fournir des définitions précises pour éviter les malentendus .

L'organisation du texte de manière logique , l'utilisation d'un langage précis et concis , la fourniture des exemples concrets , l'utilisation des outils de mise en forme , et en fin la

citation des sources , tout cela ces des techniques qui aide pour la perfection de ce genre d'écriture informative.

3.8. L'écriture persuasive

L'écriture persuasive vise à influencer le lecteur en l'incitant à adopter un point de vue, à prendre une décision ou à agir d'une certaine manière. Elle utilise des arguments logiques, des techniques émotionnelles et un langage ciblé pour amener le lecteur à adhérer à l'idée défendue par l'auteur.

Son objectif est de convaincre le lecteur et l'amener à croire en la validité des arguments présenté, inciter le lecteur à agir en fonction du message transmit, essayer de faire changer l'avis du lecteur, créer un sentiment chez le lecteur et lui pousser à agir rapidement , employer des techniques d'appel à l'action clairs.

L'écriture persuasive est un outil puissant qui peut être utilisé pour de nombreux objectifs. Elle peut servir à promouvoir une cause, à vendre un produit, à influencer l'opinion public ou tout simplement à convaincre un ami de votre point de vue

3.9. L'écriture technique

L'écriture technique vise à transmettre des informations claires, concises et précises sur de sujet complexes liées à la science, à l'ingénierie à la technologie où à d'autres domaines spécialisés. Elle s'adresse à un public cible ayant un certain niveau de connaissance préalables dans le domaine traité. Son objectif est d'informer et instruire, guider et assister, expliquer des concepts complexes, définir des termes techniques.

L'écriture technique elle est utilisée par exemple dans un manuel d'utilisation , une procédure d'intervention médicale (décrire les étapes d'une opération chirurgicale), un rapport scientifique, une spécification technique , un manuel de maintenance (décrire les procédures d'entretien)

Cette écriture est un outil essentiel pour transmettre des savoirs et des connaissances spécialisées.

3.10. L'écriture commerciale

La rédaction commerciale est un terme au sens large qui fait référence à tout texte lié à la gestion d'une entreprise et au fait de gagner de l'argent. Il peut s'agir de correspondance avec d'autres entreprises ou d'interactions avec des clients. De nombreuses entreprises

comprennent aujourd'hui l'importance d'une rédaction commerciale efficace pour gérer une société prospère.

La rédaction commerciale elle doit respecter un format strict, vous devez écrire de manière brève, concise et pertinente lorsque vous rédiger des textes tels qu'une proposition commerciale et contrôler votre propre style d'écriture afin de l'adapter au cadre professionnel.

Ses principaux types de rédaction commerciale sont : instructionnel - informer – persuasif – transactionnel .

3.11. L'écriture juridique

L'écriture juridique est un domaine spécialisé qui vise à rédiger des documents légaux, claire, précis et concis, dans le but de transmettre des informations juridiques de manière rigoureuse et sans ambiguïté. Elle s'adresse à un public de juristes, de professionnels du droit et dans certain cas au grand public. Et pour cela elle utilise des techniques d'écriture comme ceci : utiliser un langage clair, précis et formel, respecter les conventions de l'écriture juridique, citer ses sources, soigner la grammaire, l'orthographe et la syntaxe.

Son objectif et d'informer et instruire, argumenter et persuader, définir et clarifier les termes juridique, établir des contrat et des accords. Ca reste cette écriture un outil vraiment intéressant et essentiel pour le bon fonctionnement du système juridique qui est utilisé dans : les lois et les règlements, contrat et accords , jugement et arrêts , doctrine juridique et actes de procédure.

- Tous ces types d'écriture demande des compétences nécessaires tel que la maîtrise du vocabulaire et les concepts – s'informer sur le contexte – structurer son argumentaire de manière logique – relire et peaufiner son travail – lire beaucoup – écrire régulièrement – ne pas avoir peur de la page blanche – revoir et éditer son travail – partager son travail avec les autres.....etc.

4. Les caractéristiques de la production écrite :

• Planification et organisation :

-Déterminer le but de l'écriture et le public cible.

-Choisir le type de texte approprié (essai, rapport, lettre, etc.)

-Organiser ses idées de manière logique et cohérent.

Créer un plan ou un schéma pour guider la rédaction

• Grammaire et orthographe :

- Maîtriser les règles grammaticales et orthographiques.
- Utiliser un vocabulaire précis et riche.
- Varier les structures de phrases pour éviter la monotonie.
- Relire attentivement son texte pour corriger les erreurs.

• Clarté et concision :

- Exprimer ses idées de manière claire et concise.
- Éviter les phrases longues et complexes.
- Aller droit au but et éviter les digressions.
- Utiliser des paragraphes pour structurer le texte.

• Style et ton :

- Adapter le style et le ton au public cible et au but de l'écriture.
- Utiliser un langage formel pour un rapport ou un essai, et un langage plus informel pour une lettre à un ami.
- Donner du rythme à son écriture en utilisant des figures de style et des exemples.

• Révision et correction :

- Relire attentivement son texte pour corriger les erreurs grammaticales, orthographiques et de ponctuation.
- Améliorer la fluidité du texte en reformulant les phrases lourdes ou maladroitement.
- Demander à quelqu'un de relire le texte pour obtenir un avis extérieur.

• Formulation et expression :

- Utiliser un vocabulaire précis et adapté, choisir des mots qui expriment clairement ses idées.
- Varier ses phrases, employer des phrases de différentes structures et longueurs.
- Soigner la cohérence et la fluidité du texte, assurer une progression logique des idées et une transition fluide entre les phrases.

Respecter les règles de grammaire et d'orthographe, faire preuve de rigueur linguistique.

• Adaptation au contexte :

-Prendre en compte son public cible, adapter son style d'écriture et son choix de vocabulaire à son audience.

-Respecter le genre et le format, s'adapter aux conventions du type de texte qu'il produit (article de blog, essai académique, lettre formelle, etc.)

-Soigner la présentation du texte : mettre en page son texte de manière claire et esthétique.

En plus de ces caractéristiques générales, la production écrite peut également être influencée par :

- Le contexte d'écriture (professionnel, scolaire, personnel, etc.)

- Le genre du texte (fictionnel, non fictionnel, etc.)

- Les intentions de l'auteur (informer, persuader, divertir, etc.)

En résumé, la production écrite est un processus complexe qui exige de mobiliser plusieurs compétences ; qui s'acquiert et se développe avec la pratique. Il est important de bien maîtriser la langue, de savoir organiser ses idées et de les exprimer clairement. De plus, il est important de soigner le style et le ton de son écriture en fonction du public cible et du but de l'écriture et la production des textes de qualité.

5. Rapport entre lecture /écriture :

Des études établissent d'une corrélation importante entre la lecture et l'écriture tant chez les élèves qui satisfont aux attentes de leur niveau d'études que chez ceux qui ont des difficultés en lecture ; l'enseignement de la lecture doit donc inclure également une composante d'apprentissage de l'écriture. Selon les recherches, la lecture et l'écriture se développe en même temps et ce de façon parallèle et interdépendante, il est donc important que le processus de lecture soit enseigné en même temps que le processus d'écriture.

L'expression « rapport écrit » et le terme « écriture » sont souvent utilisée de manière interchangeable, mais il existe des nuances et des distinction importantes à faire entre les deux.

Rapport écrit c'est un document formel qui présente des informations, des analyses ou des conclusions sur un sujet précis. Il est généralement rédigé dans un style concis et objectif, et s'adresse à un public spécifique, comme des professionnels, des décideurs ou des chercheurs.

Les rapports écrits doivent répondre à des critères de rigueur et de qualité, en termes de structure, de méthodologie, de présentation et de langue.

L'écriture est un processus fascinant et complexe qui permet de mettre en mots nos pensées, nos idées et nos émotions. Elle est un outil puissant pour communiquer avec autrui, partager nos connaissances et explorer de nouveaux univers. Que ce soit pour rédiger un roman, un poème, un article de blog ou un simple courriel, l'écriture nous permet de laisser notre empreinte sur le monde et de toucher un public par notre authenticité. L'écriture peut être abordée sous différents angles :

- L'écriture comme moyen d'expression personnelle qui nous offre la liberté d'exprimer notre individualité, nos sentiments, nos rêves, et nos aspirations. Elle nous permet de plonger au fond de notre être et de partager notre vision du monde avec les autres.
- L'écriture comme un moyen de communication avec autrui, elle nous permet de transmettre des informations, de convaincre, de persuader ou simplement de partager nos expériences et nos réflexions.
- L'écriture comme forme d'art peut être élevée au rang d'art lorsqu'elle est utilisée de manière créative et esthétique. Les écrivains talentueux utilisent le pouvoir des mots pour créer des histoires captivantes, des personnages inoubliables et des univers imaginaires.
- L'écriture comme support d'apprentissage peut être un outil précieux pour l'apprentissage. En prenant le temps de réfléchir et de mettre nos pensées par écrit, nous pouvons mieux comprendre et retenir des informations complexes.
- L'écriture comme vecteur de changement qui a le pouvoir de changer les mentalités, de sensibiliser à des enjeux importants et de promouvoir des causes justes. Les écrivains engagés peuvent utiliser leur plume pour dénoncer les injustices et défendre les valeurs qui leur tiennent à cœur.

La lecture comme en dit « c'est un voyage à travers les mots », c'est une activité fondamentale qui nous permet d'explorer des univers illimités, d'acquérir des connaissances et de développer nos capacités intellectuelles. La lecture est une activité accessible à tous et qui procure de nombreux bienfaits ; C'est un voyage à travers les mots, à la rencontre d'idées nouvelles et de points de vue différents. Ses bienfaits procurent de nombreux avantages, tant sur le plan personnel qu'intellectuel.

- Développement des connaissances en lisant des ouvrages sur des sujets variés, on élargit ses horizons et on acquiert de nouvelles connaissances dans de multiples domaines

- Amélioration de la culture générale, la lecture nous permet de nous cultiver et d'enrichir notre culture générale en nous exposant à différents courants de pensée, à des événements historiques et à des découvertes scientifiques.
- Stimulation de l'imagination et de la créativité, la lecture nous transporte dans des univers imaginaires, ce qui stimule notre imagination et notre créativité.
- Amélioration des compétences linguistiques, en lisant régulièrement, on enrichit son vocabulaire, on découvre de nouvelles structures de phrases et on améliore sa compréhension de la langue.
- Développement de la pensée critique, la lecture nous confronte à des idées et des points de vue différents, ce qui nous incite à réfléchir de manière critique et à développer notre capacité d'analyse.
- Amélioration de la concentration et de la mémoire car la lecture demande de la concentration et de la focalisation, ce qui permet d'améliorer ces capacités cognitives essentielles, de plus, en suivant des intrigues et en mémorisant des détails on renforce sa mémoire.
- Réduction du stress et de l'anxiété, la lecture permet de s'évader du quotidien, et de se détendre. Se plonger dans une histoire captivante peut être un excellent moyen de réduire le stress et l'anxiété.
- Augmentation de l'empathie, en lisant des récits mettant en scène des personnages variés, on développe son empathie et sa capacité de comprendre les émotions et les points de vue des autres.

Pour devenir un bon lecteur il faut trouver des sujets qui nous passionnent en lisant sur des thèmes qui nous intéressent, cela rendra la lecture plus attrayante et motivante.

Diversifier nos lectures, ne nous limitons pas à un seul genre littéraire, explorons différents types de textes pour enrichir nos connaissances et nos centres d'intérêt.

Créer un rituel de lecture, prévoyons un moment régulier dans notre journée pour lire dans un environnement calme et propice à la concentration.

Rejoindre un club de lecture, discuter de ses lectures avec d'autres passionnés permet d'échanger des points de vue et d'approfondir sa compréhension des textes.

Profiter des bibliothèques et des librairies, car ces lieux regorgent des trésors littéraires à découvrir.

Il existe différents types de lecture :

- Lecture informative qui vise à acquérir des connaissances sur un sujet précis, on retrouve ce type de lecture dans les articles scientifiques, les manuels scolaire ou les documentaires.
- Lecture récréative, vise le plaisir et la détente on la retrouve dans les romans, les bandes dessinées ou la poésie.
- Lecture critique qui vise à analyser un texte en profondeur, à comprendre les intentions de l'auteur et à évaluer la pertinence de ces arguments on trouve ce type de lecture dans les études universitaires ou les analyses littéraire.
- Lecture rapide (scanning), vise à trouver une information spécifique rapidement en parcourant un texte, on utilise cette technique pour lire des titres, des résumés ou des pages web.

En conclusion Le rapport étroit entre la lecture et l'écriture deux piliers essentiels de la communication, lire et écrire sont deux activités langagières fondamentales et indissociables qui se nourrissent et se renforce mutuellement. Elles constituent les deux piliers essentiels de la communication humaine, permettant d'acquérir des connaissances, de partager des idées et d'explorer de nouveau univers.

Lire et écrire sont deux activités qui se renforcent mutuellement. En effet plus on lit plus on est exposé à un langage riche et varié, ce qui stimule notre créativité et notre capacité à écrire de manière fluide et expressive. Inversement, plus on écrit plus on est attentif à la structure des phrases, au choix des mots et à la cohérence des textes, ce qui améliore notre compréhension de la langue et notre capacité à analyser des textes complexes. Et pour favoriser ces deux derniers il est conseillé de lire régulièrement des textes variés et diversifier ses lectures en s'intéressant à des genres littéraires, des sujets et des styles variés ; aussi écrire quotidiennement même pour de courtes périodes visant de prendre l'habitude.

« ainsi en dépit de leurs déclaration très positives concernant l'influence du lire sur l'écrire, il semble que les élèves n'établissent pas toujours des lien entre ces deux pratiques langagières lorsqu'ils sont en situation de compréhension et de production écrite » jacinthe Giguère : IBID.

L'impact positif du cercle vertueux de la lecture et l'écriture :

-Développement personnel et intellectuel, l'alliance de la lecture et de l'écriture crée un cercle vertueux qui favorise l'apprentissage et le développement personnel. En cultivant ces deux pratiques, on enrichit sa culture développe son esprit critique aiguisé sa sensibilité et renforce ses compétences en communication.

-meilleure maîtrise de la langue car lire et écrire régulièrement permet d'améliorer sa maîtrise de la langue, tant à l'oral qu'à l'écrit. On enrichit son vocabulaire on affine sa syntaxe et on développe sa capacité à formuler des phrases claires et concises.

-stimulation de la créativité et de l'imagination, l'immersion dans des univers littéraires variés stimule la créativité et l'imagination. On apprend à penser de manière originale à explorer de nouvelles idées et à exprimer sa vision du monde de manière unique.

-amélioration des capacités de communication, en lisant et en écrivant on développe ses compétences en communication, on apprend à formuler ses idées de manière claire et concise, à adapter son langage à son public et à utiliser les mots de manière efficace pour se faire comprendre.

6. L'erreur en production écrite :

6.1. Définition de l'erreur en didactique :

En didactique, l'erreur désigne une réponse ou un comportement de l'apprenant (élève, stagiaire) qui ne correspond pas à la réponse, au comportement attendu, elle est liée au processus d'apprentissage ou à l'évaluation, au cours de laquelle elle est souvent sanctionnée ; on préfère aujourd'hui le terme d'erreur à celui de faute, trop négatif.

Selon la Rousseau, l'erreur est une chose fautive erronée par rapport à la vérité à une norme à une règle, elle est commise de façon involontaire et souvent comparée à la faute qui émane de la personne qui est censé connaître la règle cette dernière a toujours fait partie de l'apprentissage. Le CECRL la définit en ce sens : on sait faire telle tâche, ce qui implique qu'on ne sait pas en faire certaines autres donc que l'on commet des erreurs. Selon Astolfi, les erreurs se présentent comme des indices pour comprendre les processus d'apprentissage et comme des témoins pour repérer les difficultés des élèves ; c'est un élément nécessaire du processus d'apprentissage ; en exploitant les erreurs de manière pédagogique les enseignants peuvent aider les élèves à apprendre plus efficacement et à développer leur autonomie.

Elle peut se manifester de différentes manières didactiques :

- **Réponse fautive ou incorrecte** : l'apprenant donne une réponse qui ne correspond pas aux connaissances ou aux compétences attendues.
- **Lacune** : l'apprenant ne donne pas de réponse ou sa réponse est incomplète.
- **Incompréhension** : l'apprenant montre qu'il ne comprend pas un concept ou une notion.

• **Mauvaise utilisation d'une règle ou d'une procédure** : l'apprenant applique une règle ou une procédure d'une manière incorrecte.

L'erreur n'est plus perçue comme une simple faute à sanctionner, mais comme un élément important du processus d'apprentissage ; elle permet à l'enseignant d'identifier les difficultés rencontrées par les élèves, comprendre le raisonnement des élèves, adapter son enseignement aux besoins des élèves, favoriser la construction des connaissances par les élèves.

Pour que l'erreur soit productive, il est important que l'enseignant crée un climat de classe favorable à l'apprentissage sans **peur** de l'erreur ; les élèves doivent se sentir à l'aise pour prendre des risques et commettre des erreurs et l'enseignant doit également adopter une attitude positive envers l'erreur et valoriser les efforts des élèves.

Voici quelques exemples de pratiques pédagogiques qui favorisent l'exploitation des erreurs à des fins d'apprentissage :

L'analyse des erreurs où l'enseignant et les élèves analysent ensemble les erreurs produites afin d'en identifier les causes et de trouver des solutions.

Le travail sur l'erreur ; l'enseignant propose aux élèves des exercices spécifiques pour corriger leurs erreurs et approfondir leurs connaissances.

L'auto-évaluation ; les élèves sont amenés à identifier et à corriger leurs propres erreurs.

L'entraide entre pairs ; les élèves travaillent ensemble pour s'entraider à corriger leurs erreurs.

Jean Pierre Robert affirme dans son dictionnaire pratique de didactique du FLE que : « l'erreur vient du latin « error », mot de la famille de « errore » qui signifie s'écarter, s'éloigner de la vérité »

6.2. Rôle de l'erreur :

L'erreur joue un rôle crucial dans de nombreux domaines, mais elle est particulièrement et indissociablement partie du processus d'apprentissage et de la découverte ; les erreurs ne sont pas seulement révélatrices par des procédures et des techniques d'apprentissage, mais aussi par la nature et la structure spécifique du système de la langue cible qui peuvent aider à mettre l'accent sur les propriétés de la langue qui sont parfois insuffisamment décrites par les grammaires pédagogiques.

En didactique des langues plusieurs méthodes et stratégies utilisent les erreurs dans le cadre de l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère, quand l'apprenant fait une erreur il se trouve dans une situation d'hésitation ou de confusion des domaines, des connaissances, les déséquilibres ponctuels produits par l'erreur lui incitent à dépasser son état actuel pour chercher de nouvelles.

Dans cette perspective, la confrontation avec l'erreur se révèle être essentielle et importante dans la progression des connaissances chez les apprenants.

Alors que l'erreur a un rôle dynamisant et structurant dans le développement des connaissances chez les apprenants et grâce à elle, l'apprenant peut enrichir ses connaissances il sera capable d'écrire un texte cohérent sans faire des erreurs.

6.3. Les erreurs commises par les apprenants de la 4^{ème} année moyenne en Algérie :

6.3.1. Erreurs grammaticales :

- **Conjugaison :** les erreurs de conjugaison sont fréquentes, notamment dans les temps verbaux composés et les verbes pronominaux.
- **Accords :** les accords entre le sujet, le verbe et le complément ne sont pas toujours respectés.
- **Orthographe :** l'orthographe des mots grammaticaux (articles, prépositions, conjonctions) est souvent approximative.

6.3.2. Erreurs lexicales :

- **Vocabulaire :** le vocabulaire est parfois limité et les mots ne sont pas toujours utilisés dans leur sens précis.
- **Confusion entre les paronymes :** des mots qui se ressemblent phonétiquement mais ont des significations différentes sont souvent confondus.
- **Emploi de mots anglais francisés :** certains mots anglais sont utilisés à tort dans la langue française.

6.3.3. Erreurs syntaxiques :

- **Structure des phrases :** les phrases sont parfois mal construites, avec des inversions incorrectes ou des omissions de mots importants.
- **Ponctuation :** la ponctuation est souvent mal utilisée, ce qui peut nuire à la compréhension du texte.
- **Paragraphes :** les paragraphes ne sont pas toujours utilisés pour structurer le texte de manière logique.

6.3.4. Erreurs de style :

- **Répétitions** : certains mots ou expressions sont utilisés de manière répétitive, ce qui nuit à la fluidité du texte.
- **Manque de clarté** : le texte peut être confus et difficile à comprendre, faute d'une organisation logique et d'une expression claire des idées.
- **Absence de créativité** : le style d'écriture est souvent banal et manque d'originalité.

En plus de ces erreurs générales, les apprenants de la 4^{ème} année moyenne en Algérie peuvent également faire des erreurs spécifiques liées à leur niveau de la langue et à leur programme scolaire.

6.4. Les erreurs d'analyse de Nina catach

Nina catach est une linguiste et historienne française ; est spécialiste de l'histoire de l'orthographe du français connue pour ses travaux sur l'orthographe et les troubles de l'apprentissage, elle a notamment développé une typologie des erreurs d'analyse qui permet de les identifier et de les comprendre ; cette typologie est basée sur l'analyse des erreurs commises par les apprenants

Nina a également mené des recherches sur l'histoire de l'orthographe française, en retraçant son évaluation depuis le moyen âge jusqu'à nos jours ; elle a montré que l'orthographe française n'a cessé de se modifier au cours des siècles, sous l'influence de divers facteurs, tels que les changements phonétiques, les emprunts à d'autres langues et les réformes orthographiques.

Les travaux de Nina catach ont eu une influence importante sur l'enseignement de l'orthographe en France, ils ont permis de mieux comprendre les mécanismes des erreurs d'orthographe et de développer des méthodes d'apprentissage plus efficaces. Après avoir réalisé le système orthographique français Nina catach a construit une typologie permettant de classer en fonction de leurs origines, elle est basée sur le fonctionnement des graphèmes elle est composée de deux grandes catégories : **les erreurs extragraphiques** et **les erreurs graphiques**

L'analyse des erreurs d'orthographe elle sont regroupés en six catégories :

1. **Les erreurs a dominante phonétique** : elle correspond à une mauvaise correspondance entre les sons et les graphies.

Exemple : « bouteille » écrit « boutelle », « poisson » écrit « poason ».

2. **Erreurs à dominante phonogrammique** : elles concernent les règles de correspondance entre les sons et les graphies, mais ne sont pas toujours appliquée de manière systématique.

Exemple : « il a » écrit « il à » , « couteau » écrit « couto ».

3. **Erreurs à dominante morphogrammique** : elles portent sur les morphèmes, c'est-à-dire les plus petites unités de sens de la langue.

Exemple : « allons » écrit «allont » , « finissons » écrit « finison ».

4. **Erreurs d'omission** : elles correspondent à l'absence d'une lettre ou d'un groupe de lettres.

Exemple : « école » écrit « écol » , « arriver » écrit « ariver ».

Chapitre -II-

Cadrage méthodologique

Introduction partielle

Après avoir évoqué dans le premier chapitre de notre travail de recherche le cadre théorique qui a touché à différentes définitions liées à la production écrite.

Nous allons aborder la partie pratique de notre travail de recherche. Nous proposons les difficultés rencontrés par les apprenants lors de la rédaction de leurs productions écrites. Nous présenterons aussi les moyens utilisés et une analyse des productions écrites des apprenants ainsi que les observations et les résultats obtenus.

L'objectif d'enrichir nos connaissances et de confronter la notion théorique à la pratique.

1. Déroulement de l'expérimentation

1.1. Choix de l'école

Nous entreprenons maintenant à vous présenter le collège auquel nous sommes passées d'une riche formation pratique « Tahri Abdelkader », Est un établissement se trouvé au quartier de Mimouni Mansour Zaaroura à Tiaret. Dans la saison 2023/2024 L'établissement « Tahri Abdelkader », Atteint avec un effectif de scolarisé de 279 Apprenants sous un encadrement de Enseignants chevronnés initiant dans diverses niveaux et sections. Le collège est conduit par un directeur, une administration, il est composé de dix classes, deux laboratoires, une bibliothèque, une salle d'informatique et une grande cour. Ce collège a pu décrocher de bons résultats à l'examen du Brevet d'enseignement moyen pour l'année scolaire 2022/2023 : 65% et plus précisément de : 44% dans la langue française.

Classes	Nombre d'élèves	Filles	Garçons
1 ^{ère} AM	94	36	58
2 ^{ème} AM	56	31	25
3 ^{ème} AM	54	18	36
4 ^{ème} AM	76	30	46

Tableau 1 : Le nombre d'élève comme suit : (année scolaire : 2023/2024)

1.2. Description de l'échantillon

Nous avons choisi de travailler avec une classe d'examen final de 4^{ème} année moyenne. La réussite dans cet examen va leur permettre de passer à un autre palier qui est le secondaire.

Elle se compose de 24 Apprenants (10 garçons et 14 filles) avec des différents niveaux. Nous avons choisis ce niveau car l'examen du BEM du français possède une partie de la situation d'intégration. Pour voir dans ce dernier si l'apprenant est capable d'écrire un texte cohérent et correct afin de développer leurs compétences d'apprentissage acquises.

1.3. Présentation de la séquence

Notre expérience a eu lieu au mois de février 2024. nous avons assistés durant toute une séquence, pour voir les capacités de chaque apprenant lors des activités de séquence avant de lui rédiger une production écrite correctement.

Fiche technique du projet N° 03 séquence N° 01 – 4 AM (2023/2024)

Projet N° : 03

Durée du projet : 10h

Thème du projet : à l'occasion de la journée mondiale de l'environnement, tes camarades et toi créez des podcasts et des affiches pour encourager des actions en faveur de la biodiversité et de l'environnement dans votre région.

Objectif du projet : produire des podcasts et des affiches en faveur de la protection de l'environnement.

Déroulement du projet :

Séquence 1 : créer des podcasts pour la protection de l'environnement.

Séances	Activités de langue et objectifs
1 ^o séance (1h)	<u>Expression orale</u> <u>Support</u> : l'analyse de l'image (manuel de français, page 107). <u>Objectif</u> : écouter pour comprendre et informer.
2 ^o séance (1h)	<u>Compréhension de l'écrit</u> <u>Support</u> : lutter contre la désertification (manuel de français, page 108). <u>Objectif</u> : lire oralement et comprendre globalement le texte.
3 ^o séance (1h)	<u>Compréhension de l'écrit 2</u> <u>Support</u> : lutter contre la désertification (manuel de français, page 108). <u>Objectif</u> : lire et comprendre d'une façon détaillée le texte.
4 ^o séance (1h)	<u>Vocabulaire</u> <u>Support</u> : exemples proposés et texte du manuel, page 110. <u>Objectif</u> : découvrir le champ lexical de la faune et la flore.
5 ^o séance (1h)	<u>Grammaire</u> <u>Support</u> : exemples, manuel de français, page 112. <u>Objectif</u> : identifier la proposition subordonnée circonstancielle de condition.
6 ^o séance (1h)	<u>Conjugaison</u> <u>Support</u> : exemples proposés, et manuel de français, page 114. <u>Objectif</u> : conjuguer au présent du conditionnel.
7 ^o séance (1h)	<u>Préparation à l'écrit</u> <u>Support</u> : texte aborder dans le manuel de français page <u>Objectif</u> : préparer les apprenants à produire leurs productions écrites.
8 ^o séance (1h)	<u>Production écrite</u> <u>Support</u> : le reboisement, manuel de français (page 119) <u>Objectif</u> : formuler un texte argumentatif correct.
9 ^o séance (1h)	<u>Correction de la production écrite</u> <u>Support</u> : les productions écrites des élèves. <u>Objectif</u> : corriger et redresser les erreurs commises par les élèves.

TABLEAU 02 présentation de la séquence

1.3.1. Présentation du sujet de la production écrite

Nous avons proposées aux apprenants la séance de production écrite avant de procéder à l'expérimentation.

1.3.2. Fiche pédagogique

Niveau : 4 ^{ème} AM
Durée : 01 heure
Projet 03 : produire des podcasts et des affiches en faveur de la protection de l'environnement.
Séquence 01 : nous créons des podcasts pour la protection de l'environnement.
Activité : production écrite.
Thème : le reboisement
La consigne d'écriture : rédiger un texte argumentatif dans le quel tu essaies de convaincre ton ami de la nécessité du reboisement.
L'objectif : les apprenants seront capables de rédiger un texte argumentatif.

Et d'un autre côté, on a eu recours à une enquête sous forme de questionnaire destiné aux enseignants de la quatrième année moyenne. Cela nous a permis d'assembler le maximum de données nécessaires à notre travail de recherche.

2. Présentation du questionnaire

Le questionnaire qu'on a proposé au cours de notre travail de recherche se base sur les pratiques d'enseignement dans l'activité de la production écrite menées par les enseignants au moyen, dans le cadre de l'approche par les compétences. Il s'agit de quatorze questions écrites situées entre questions à choix multiples, des questions ouvertes et des questions fermées. L'option « justification » qu'on a ajouté dans quelques questions laisse le champ libre aux enseignants de donner leurs avis personnels.

2.1. L'enquête

En premier lieu, il nous semble judicieux de rappeler l'importance de l'enquête et plus précisément le questionnaire dans certains travaux de recherche.

Le questionnaire est un « instrument de recherche essentiel, le questionnaire permet de recueillir de façon systématique des données empirique et, ainsi, de confirmer la validité des hypothèses

formulées. Il doit être standard (même question pour tous), administré dans les mêmes conditions et comporter deux types de questions : celles qui se rapportent au contenu et celles qui ont trait à la forme.

Ces questions peuvent être fermées, semi fermées et plus ouvertes » (Cup, 2003 :211).

2.2. Présentation de public

Notre questionnaire a été destiné aux Enseignants du FLE au cycle moyen de la wilaya de Tiaret. Le choix des enseignants se justifie par le fait qu'ils ont eu l'opportunité de prendre en charge des apprenants de la quatrième année moyenne.

3. Présentation de la grille d'analyse : modèle d'analyse proposé

Notre grille d'analyse est faite à partir de trois grilles :

- 1)Grille d'évaluation de la production écrite B1.
- 2)Grille d'analyse de Nina Catach.
- 3)Grille d'auto- correction.

En prenant de chaque grille un certain nombre d'indicateur qui est approprié à notre recherche nous avons obtenu notre grille.

L'analyse qualitative de notre travail consiste en une analyse individuelle de chaque copie.

L'analyse quantitative de notre travail consiste en une étude globale de toutes les copies.

Copie/erreurs	Erreurs d'orthographe		Erreurs de conjugaison		Erreurs d'accord en genre et en nombre		Erreurs dans maîtrise de la structure de la phrase		Note obtenu
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	
Copie 1									
Copie 2									
Copie 3									
Copie 4									
Copie 5									
Copie 6									
Copie 7									
Copie 8									
Copie 9									
Copie 10									
Copie 11									
Copie 12									
Copie 13									
Copie 14									
Copie 15									

Tableau03 : modèle d'analyse globale des copies

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons lancé les outils de recherche que nous avons utilisée dans notre travail de recherche.

Nous avons commencé par le déroulement de notre expérimentation et surtout le déroulement de la séance de la production écrite chez les apprenants de la 4^{ème} année moyenne. Après, la présentation du questionnaire destiné aux enseignants du FLE au cycle moyen et la grille proposée pour l'analyse.

Dans le dernier chapitre, nous allons tenter d'analyser les résultats du questionnaire qu'on a distribué aux enseignants, ainsi que l'analyse détaillée des copies des apprenants.

Chapitre -III-

Analyse des Résultats

Introduction

Après la présentation du cadrage théorique sur l'expression écrite, nous allons passer à la partie pratique de notre travail de recherche.

L'objectif de ce travail est d'être plus proche des apprenants et leurs enseignants pour confirmer ou infirmer les hypothèses qu'on a émises au début de notre travail de recherche.

Afin d'enrichir notre collecte d'informations, nous avons choisi de :

Faire une enquête sur le terrain sous forme de questionnaire destiné aux quelques enseignants exerçant au niveau du collège.

Analyser quelques copies des apprenants de la quatrième année moyenne.

Cette démarche va nous aider à mieux comprendre l'activité de la production écrite son enseignement/apprentissage et les difficultés que rencontre l'apprenant.

1. Description et Analyse du questionnaire

Le questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen. Les questions sont relatives à la production écrite. Le questionnaire a été distribué à 20 enseignants. Cet outil de vérification comporte (14) questions qui visent à repérer où résident les problèmes de l'écrit dans les classes de 4^{ème} AM pour mettre en œuvre des stratégies afin d'y remédier. Nous avons analysé et interpréter les questions.

Question n°1

Est-ce que l'écriture est importante pour développer les compétences de vos apprenants ?

- Oui
- Non

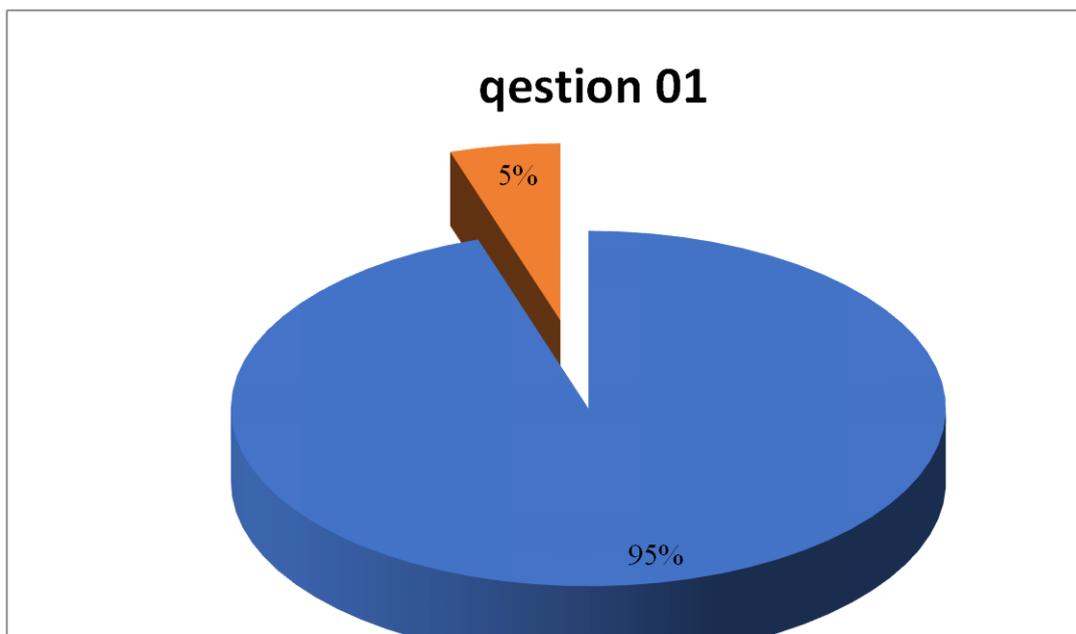


Figure 01 : pourcentage des réponses de la première question

Les réponses qui sont indiquées dans cette question, montrent que la plupart des réponses des enseignants sont avec l'écriture est la plus importante pour le développement des compétences chez les apprenants (95%).

Question n°2

Vos apprenants éprouvent-ils des difficultés en production écrite ?

- Oui
- Non
- Un peu

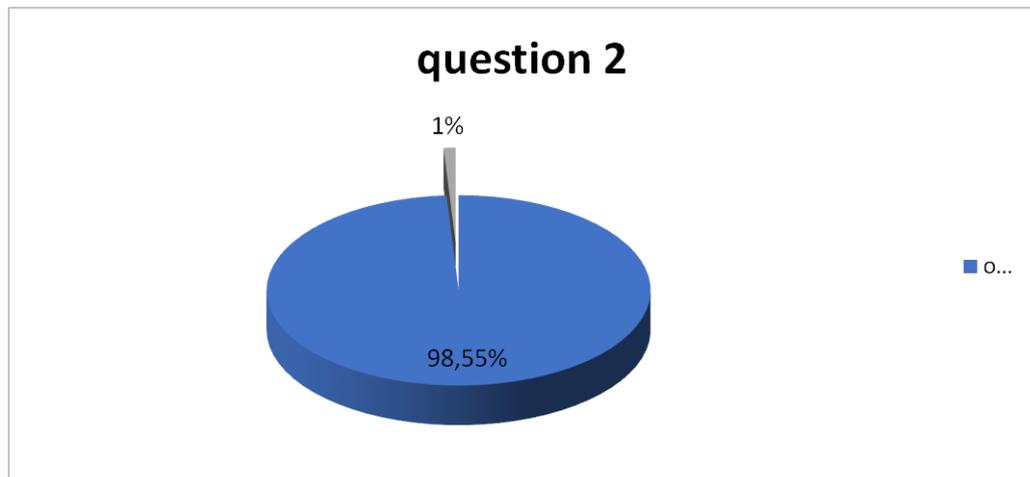


figure 02 : Pourcentage des réponses de la deuxième question

La plupart des réponses des enseignants confirment que leurs apprenants éprouvent trop des difficultés dans leurs productions écrites, avec un pourcentage de (98.55%).

Questions n°3

Quelles sont les difficultés les plus remarquables dans la rédaction de la production écrite chez les apprenants ?

- Manque de confiance
- Phobies et peurs diverses
- Fautes d'orthographe

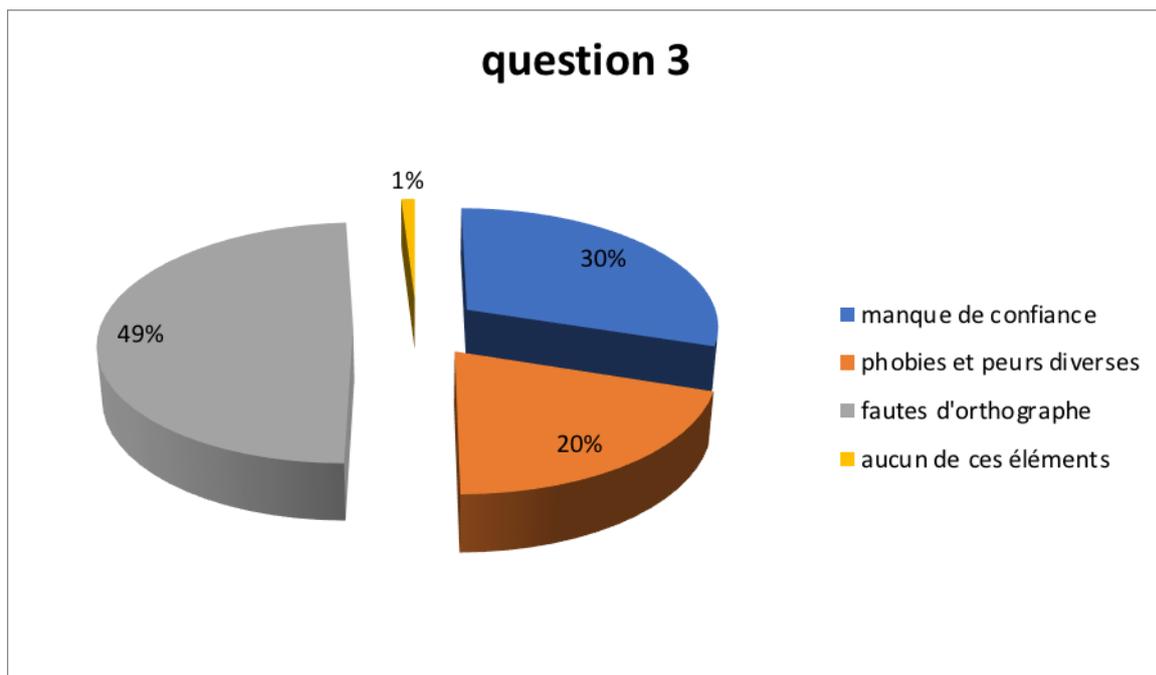


figure 03 : Pourcentage des réponses de la troisième question

L'objectif de la question est de savoir où réside la difficulté des productions écrites en classe de FLE. Les enseignants confirment que les fautes d'orthographe restent une préoccupation importante des apprenants (49%), ensuite le manque de confiance (30%), enfin les phobies et les peurs diverses (20%).

Question n°5

1) Les productions écrites de vos apprenants est :

- Très bien écrites
- Bien écrites
- Mal écrites

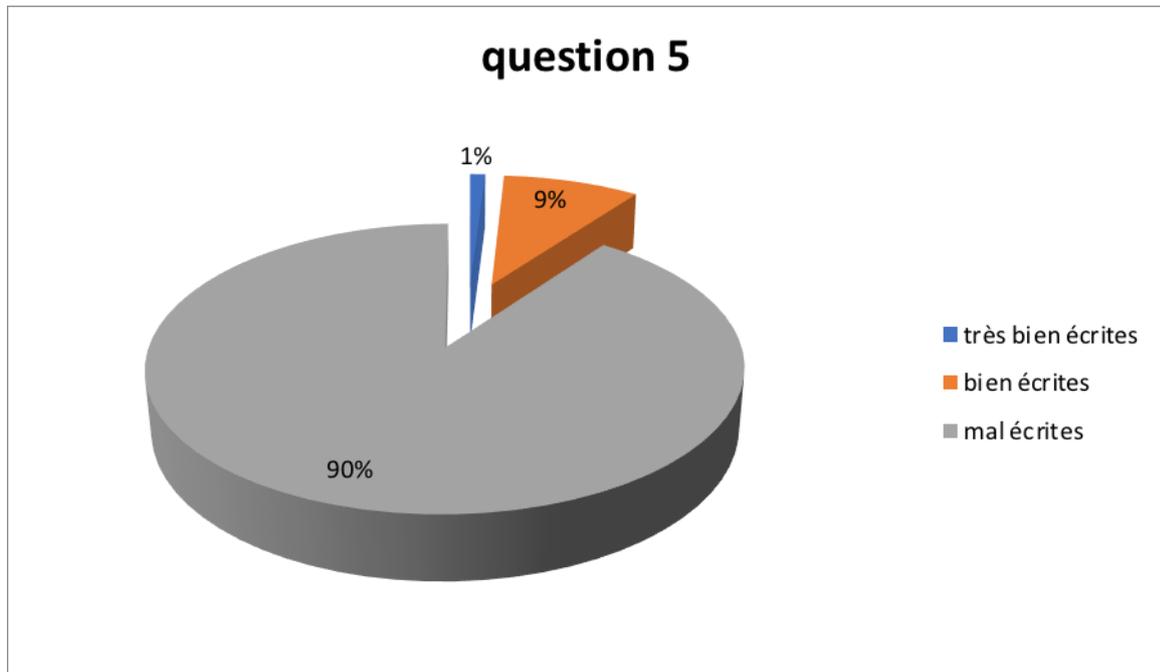


figure 04 : Pourcentage des réponses de la cinquième question

L'objectif de notre question est de savoir le niveau de la production écrite de chaque apprenant, mais après les résultats obtenus nous avons découvert que la majorité des productions écrites sont mal écrites à cause du bagage limité, et beaucoup de fautes (de grammaire, de conjugaison, et surtout d'orthographe).

Question n°7

2) Avec ou contre les productions écrites de vos apprenants ?

- Avec
- Contre

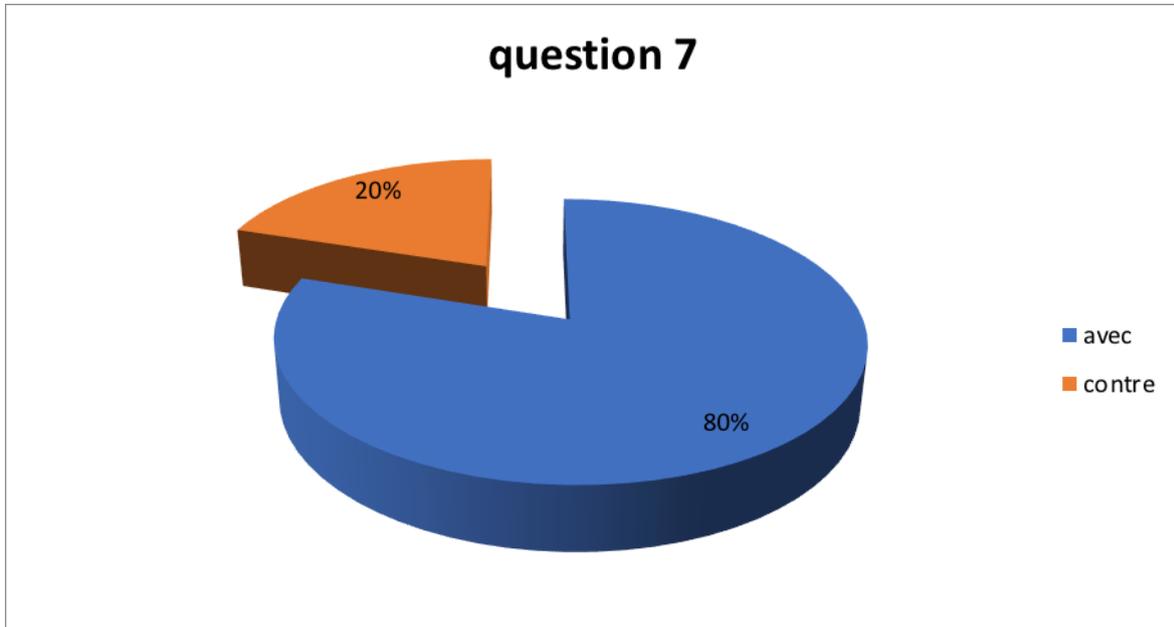


figure 05 : Pourcentage des réponses de la septième question

Malgré tout les lacunes et les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la rédaction, 80% des enseignants sont pour les écritures de leurs apprenants, parce que certains essaient de produire. et les autres 20% sont contre.

Questions n°8

Est-ce que vos apprenants sont –ils motivés lors de la séance de la lecture ?

- Oui
- Non

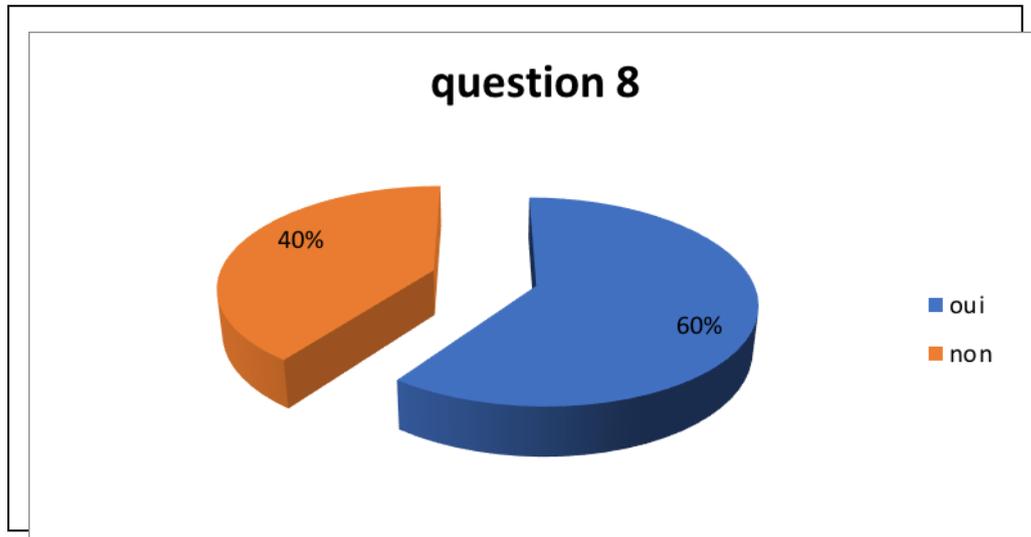


figure 06 : Pourcentage des reponses de la huitieme question

60% des enseignants vus que leurs apprenants sont motivés lors de la séance de la lecture, ce qui les encourage à déchiffrer les mots, et à corriger les mots compliqués pour les garder dans leur tête. Par contre, les autres 40% vus qu'ils ne sont pas motivés à cause de l'ennui de cette séance.

Question n°9

Faites-vous des activités liées à l'écriture ?

• Oui

• Non

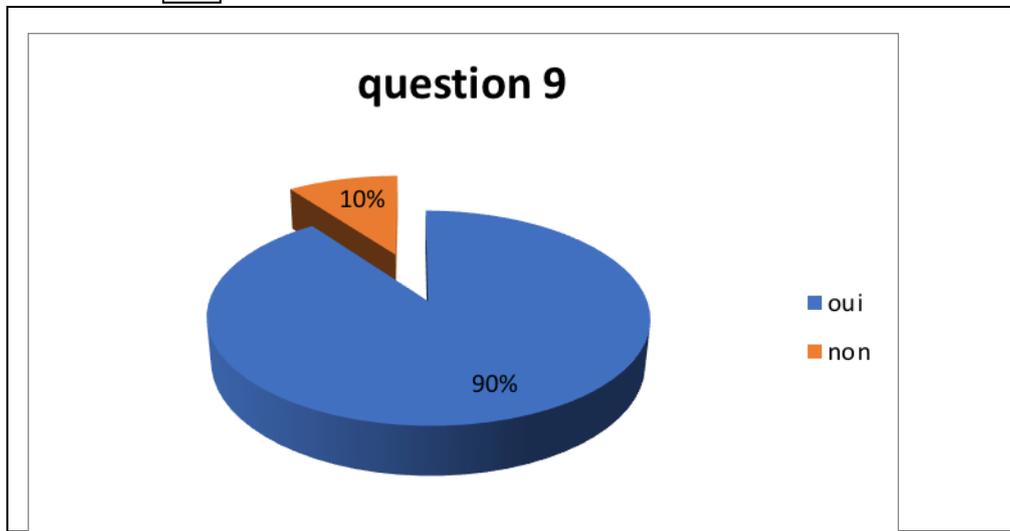


figure 07 : Pourcentage des réponses de la neuvième question

D'après les résultats ci-dessus la majorité des enseignants trouvent que toutes les activités de la séquence sont faites dans le but de rédiger, et l'activité de « la dictée » beaucoup plus car cette dernière est aidé l'apprenant à comprendre la construction de la phrase pour qu'il sache écrire correctement.

Question n°10

Le temps consacré pour l'activité de production écrite est-il suffisant ?

- Oui
- Non

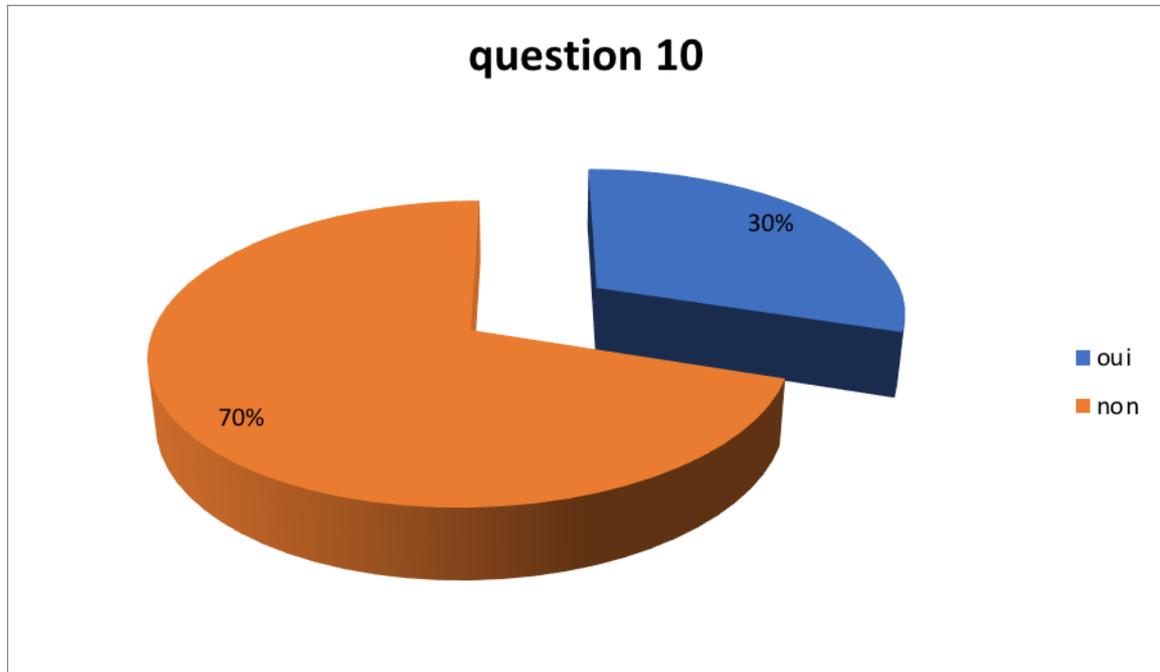


figure 08 : Pourcentage des réponses de la dixième question

Parmi les enseignants enquêtés (70%) trouve que le temps consacré pour l'activité de la production écrite est insuffisant car l'apprenant a besoin plus que d'une séance pour faire une production convenable, au moins une séance pour comprendre la consigne et d'une autre pour la rédaction, et (40%) des enseignants préfèrent la rédaction en classe et en parallèle à la maison pour un meilleur apprentissage.

Question n°12

Etes-vous pour ou contre le changement des programmes ?

- Pour
- Contre

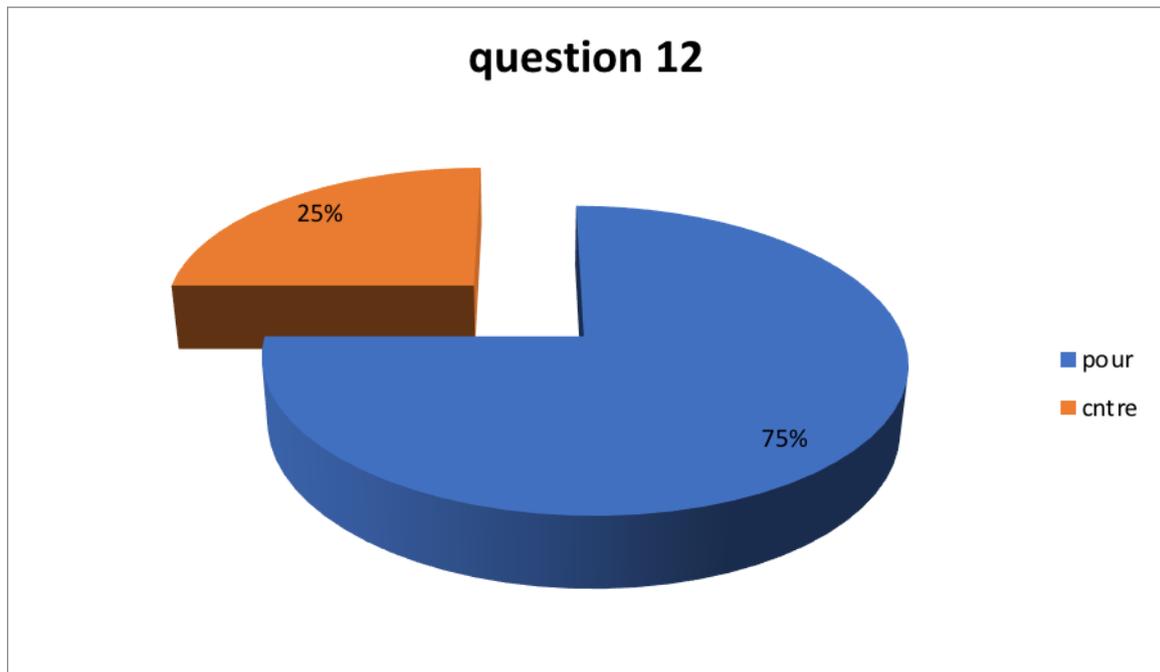


figure 09 : Pourcentage des réponses de la douzième question

La plupart des enseignants (75%) sont pour le changement de programme, car il est trop chargé et n'est pas à la portée de tous les apprenants. Et les (25%) sont contre.

Question n°14

3) Voyez-vous que les activités proposées par le manuel scolaire sont-elles vraiment suffisantes et efficaces pour amener les apprenants à produire une production écrite saine ?

• Oui

• Non

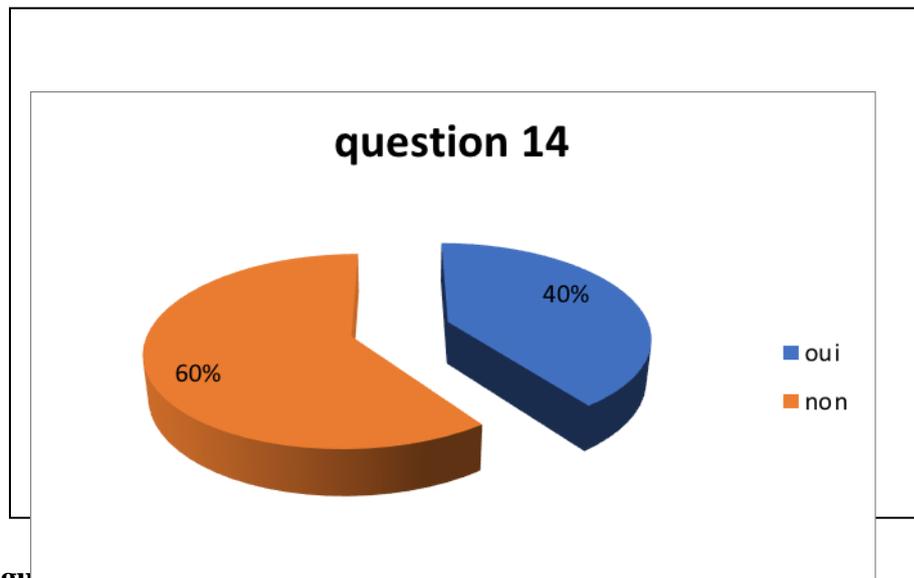


figure 10 : Pourcentage des réponses de la quatorzième question

L'objectif de notre question est de savoir, comment les enseignants travaillent-ils les productions écrites, sachant que les activités proposées par le manuel sont insuffisantes pour un meilleur apprentissage, à cause de l'exigence pour un apprenant algérien arabophone.

2. Synthèse des résultats du questionnaire

Après avoir détaillé les résultats du questionnaire qu'on a distribué aux enseignants du FLE au cycle moyen dans le but de connaître leurs pratiques d'enseignement/apprentissage en classe lors du déroulement de la production écrite, et en ce qui concerne les réponses des questions ouvertes, nous avons laissées le choix aux enseignants de répondre par rapport à leurs expériences sur ce domaine , alors nous pouvons synthétiser les résultats obtenus ainsi :

1. L'activité d'écriture pour les apprenants est moyenne ou bien difficile. Ce que nous remarquons à travers le questionnaire d'une part, et d'autre part, des productions écrites des apprenants montre le degré de difficulté. Atteindre un niveau acceptable dans l'écriture a besoin de préoccupation avancée et rapide par les enseignants et leurs apprenants, par l'aide des apprenants à organiser ses idées en créant un plan de rédaction, et par l'invitation de l'apprenant à commencer par rédiger un brouillon à partir du modèle et le réviser sur le plan du vocabulaire, grammaire et orthographe.
2. La majorité des apprenant souffrent des difficultés variées : lexicale, grammaticale, vocabulaire, et surtout orthographe qui empêchent l'accomplissement idéal de cette activité. Les réponses obtenues par la plupart des enseignants montrent que l'écriture est une tâche moyenne, mais pour d'autres elle est difficile. Durant la séance de production écrite, il faut exiger au moment de la rédaction, une attention particulière à toutes les parties constitutives de la langue tout en commençant par la planification jusqu'à la rédaction finale.
3. Devant les difficultés rencontrée, l'enseignant doit essayer de trouver des solutions et de faire progresser les apprenants par l'enseignement des stratégies et les techniques de rédaction, de faire connaître aux apprenants la méthodologie et la démarche, répartir les séances de lecture et utiliser les dictionnaires pour l'aider, baser sur des activités liées à l'écriture comme la dictée ,afin d'aider l'apprenant à comprendre la construction de la phrase pour qu'il sache écrire correctement.
4. La production écrite a eu comme objectif principal de développer la capacité d'écriture chez l'apprenant, d'améliorer sa langue et ses compétences, et surtout de transcrire ses idées, opinions et pensées.

3. Analyse des copies

Analyse des copies des apprenants

Après avoir analysé le questionnaire proposé aux enseignants, allons passer à l’analyse des copies des apprenants.

Pour rappel, la consigne de l’enseignant était :

« Rédiger un texte argumentatif dans le quel tu essaies de convaincre ton ami de la nécessité du reboisement ».

Nous avons choisi une grille d’analyse qui compose les indicateurs suivants :

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d’écriture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l’argumentation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d’évaluation de la langue	Vocabulaire (usage de termes précis et variés)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d’une ponctuation adéquate)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Nombre	
	Orthographe d’usage et grammaticale (respect des règles)		
	Conjugaison (emploi des temps)		

Tableau04 : grille d’analyse

Copie 1

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	■	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	■	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	■	<input type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	■	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	2	
	Conjugaison (emploi des temps)	0	
	6/7		

Avec une note de 6/7 cette copie est presque parfaite bien que le nombre d'erreur en orthographe soit de 2 et 0 en conjugaison, et sans erreur de dans les critères, sont tout respectés.

Copie 2

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	4	
	Conjugaison (emploi des temps)	4	
	4,5/7		

Notée à 4,5/7 cette copie ne répond pas vraiment aux critères de la grille, vu qu'il y a 4 erreurs en orthographe et la même chose concernant la conjugaison, avec un contenu moyen et pauvre en vocabulaire et avec des phrases mal formées.

Copie 3

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	6	
	Conjugaison (emploi des temps)	L'absence totale des verbes	
2/7			

Ne respectant aucun critère de la grille, cette copie a reçu une note de 2/7 à cause de l'absence totale des verbes conjugués, elle est pleine des erreurs.

Copie 4

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	3	
	Conjugaison (emploi des temps)	1	
	6/7		

Cette copie a reçu presque la note complète, car son contenu est parfait, qui respecte presque tout les critères, avec 3 fautes d'orthographe et une seule faute de conjugaison, et une écriture lisible.

Copie 5

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	■	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	■	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	■
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	■	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	5	
	Conjugaison (emploi des temps)	1	
	<i>5/7</i>		

Cette copie a reçu une note de 5/7 avec un bon travail, mais il y'a quelques erreurs au niveau de l'orthographe.

Copie 6

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	2	
	Conjugaison (emploi des temps)	1	
6/7			

Avec 2 erreurs en orthographe et une erreur en conjugaison, cette copie a reçu la note de 6/7 bien qu'elle répond aux critères du tableau

. Copie 7

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	3	
	Conjugaison (emploi des temps)	0	
<i>5/7</i>			

Cette copie a reçu la note 5/7 bien qu'elle ne respecte que la forme et la consigne de la production, donc c'est un travail moyen vu le nombre de 3 erreurs en orthographe.

Copie 8

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	■	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	■	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	■
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	■	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	7	
	Conjugaison (emploi des temps)	0	
	6/7		

Avec 7 erreurs en orthographe, cette copie a reçu la note de 6/7 bien qu'elle répond aux critères du tableau, elle a juste un mauvais choix du vocabulaire.

Copie 9

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	■	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	■	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	■	<input type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	■	
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	2	
	Conjugaison (emploi des temps)	0	
	6.5/7		

Avec une note de 6,5/7 cette copie est parfaite bien que le nombre d'erreur en orthographe soit de 2, avec une belle écriture et lisible, les critères de la grille sont tout respectés.

Copie 10

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	□
	Cohérence de l'argumentation	□	■
	Structure du texte (organisation)	□	■
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	□	■
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	□	■
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	■
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	Pleine de fautes	
	Conjugaison (emploi des temps)	L'absence totale des verbes	
	2/7		

Notée à 2/7 cette copie ne respecte aucun critère du tableau, l'écriture est illisible, son contenu est pauvre, faute d'incohérence et un mauvais choix du vocabulaire, ce que nous donne plusieurs erreurs en orthographe et l'absence totale de conjugaison.

Copie 11

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	3	
	Conjugaison (emploi des temps)	2	
	4/7		

Avec une note de 4/7 cette copie ne répond pas aux critères, le nombre d'erreur en orthographe soit de 3 et e en conjugaison.

Copie 12

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	5	
	Conjugaison (emploi des temps)	2	
		5,5/7	

Cette copie est presque parfaite avec une note de 5,5/7 bien que le nombre d'erreur en orthographe soit 5 et 2 en conjugaison, avec des erreurs en vocabulaire sinon les autres critères sont respectés.

Copie 13

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	5	
	Conjugaison (emploi des temps)	Absence des verbes	
	<i>2/7</i>		

Notée à 2/7 cette copie ne respecte aucun critère du tableau, le nombre d'erreur en orthographe est de 5 et l'absence de l'utilisation des verbes dans son contenu.

Copie 14

		Respecté	Non respecté
Critères dévaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	■	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	■	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	■	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	■
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	■	■
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	■	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	6	
	Conjugaison (emploi des temps)	1	
	<i>5.5/7</i>		

Avec une note de 5.5/7 cette copie est presque parfaite bien que le nombre d'erreurs en orthographe soit 6 et 1 en conjugaison.

Copie 15

		Respecté	Non respecté
Critères d'évaluation du discours	Conformité de la production à la consigne d'écriture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence de l'argumentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Structure du texte (organisation)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Critères d'évaluation de la langue	Vocabulaire mélioratif	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Syntaxe (construction de phrases correctes)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Erreurs commises	Nombre	
	Orthographe d'usage et grammaticale (respect des règles)	1	
	Conjugaison (emploi des temps)	1	
	6/7		

Cette copie a reçu la note 6/7 bien qu'elle répond aux critères du tableau donc c'est un excellent travail.

4. Synthèse des résultats de l'analyse des copies

D'après l'analyse de notre corpus, nous constatons que les erreurs chez les apprenants sont élevées, aucune des copies n'a reçu la note de 7/7 vu que le nombre d'erreurs et le non-respect des consignes que ce soit dans les critères de discours ou de point de langue, donc aucune des copies corrigées ne répond à ces critères.

La majorité des erreurs remarquées, se trouvent au niveau orthographique, dans plusieurs cas les apprenants construisent des phrases incorrectes, ce qui montre qu'ils ont des problèmes d'emploi des règles. Certains apprenants s'expriment de façon incorrecte, ils se trompent dans le sens d'un mot dans la construction d'une phrase.

Malgré tous les erreurs rencontrées par les apprenants, La plupart des textes produits sont lisibles dans l'ensemble mais un peu court, et dans la majorité des écritures la ponctuation est existante, nous avons trouvé les majuscules aux débuts des phrases et le point en fin de phrase.

Le tableau suivant

Copie/erreurs	Erreurs d'orthographe		Erreurs de conjugaison		Erreurs d'accord en genre et en nombre		Erreurs dans maîtrise de la structure de la phrase		Note obtenu
	Nombre	Pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	
Copie1	2	6.67%	0	0%	2	10.2%	0	0%	6/7
Copie 2	4	30.5%	4	16%	2	20%	3	16.6%	4.5/7
Copie 3	6	58.9%			2	25.8%	2	14.7%	2/7
Copie 4	3	12%	1	3.20%	1	5.23%	1	12.6%	6/7
Copie 5	5	33%	1	4%	1	8.41%	2	9.52%	5/7
Copie 6	3	15.4%	1	4%	1	7.55%	1	8.33%	5/7
Copie 7	3	16.5%	0	0%	1	6.78%	2	9.88%	5/7
Copie 8	7	60.6%	0	0%	2	9.09%	0	0%	6/7
Copie 9	2	12.8%	0	0%	2	4.67%	0	0%	6.5/7
Copie 10	6	50.3%			4	28.5%	5	31.2%	2/7
Copie 11	3	15.7%	2	14.2%	2	6.48%	2	14.5%	4/7
Copie 12	5	30%	2	10.6%	2	9%	0	0%	5.5/7
Copie 13	5	35.7%			6	30%	3	18.6%	2/7
Copie 14	6	45.2%	1	5%	1	5%	0	0%	5.5/7
Copie 15	1	8.33%	1	4.26%	1	4%	0	0%	6/7

Tableau05 : pourcentage des erreurs commises par les apprenants

Conclusion Générale

Conclusion générale

En conclusion, Notre mémoire a permis de répondre quand même sur la problématique de départ inscrite dans le domaine de la didactique des langues étrangères qui s'est présentée sous la grande question de recherche suivante : « Quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production écrite ? De quels ordres sont-elles ? » ; cette problématique est consacrée à déterminer les erreurs rencontrées par les apprenants du moyen dans l'activité de la production écrite en classe de FLE ; au moment de la séance de cours avec la présence de l'enseignant on a pu observer et synthétiser les principaux problèmes et erreurs commis par les apprenants de 4^{em} année moyen qui sont récapitulés en 3 principales erreurs : erreurs grammaticales, syntaxiques et erreurs de style.

Notre travail est composé de trois grands chapitres : théorique conceptuel, méthodologique et pratique. Le premier contient les principales définitions de la production écrite, les exigences de l'écrit, différents types d'écriture, les caractéristiques de la production écrite, rapport entre l'écrit et l'écriture, et les erreurs de la production écrite et de Nina catach. Le deuxième chapitre désigne le chemin mener pour atteindre nos résultats, il s'agit d'un questionnaire destiné aux enseignants et une analyse des copies des apprenants du niveau étudié qui a mis à la lumière des résultats négatifs et par la suite la réalisation d'un diagramme et des tableaux qui résume tout. Dans la partie pratique on l'a fait sur terrain qui était un CEM situé dans notre wilaya.

Enfin on a pu proposer des remédiations à ce problème scolaire :

Identifier les erreurs et les lacunes par l'analyse des productions écrites des élèves et l'utilisation d'outils d'analyse ; renforcer les connaissances linguistiques par l'apprentissage explicite des règles de grammaire et de syntaxe et le développement du vocabulaire ; améliorer les compétences rédactionnelles à travers les exercices de planification et d'organisation des idées et les exercices de reformulation et de réécriture ainsi que les exercices d'imitation et de production guidée ; favoriser la pratique et la confiance en soi à travers les ateliers d'écriture et la mise en place d'un système d'entraide entre pairs plus la valorisation des progrès des apprenants.

Il est important de noter que la remédiation doit être individualisée et adaptée aux besoins spécifiques de chaque apprenant il n'existe pas de solution miracle, et il est important de combiner différentes stratégies pour obtenir des résultats optimaux, en plus il est également important de créer un environnement d'apprentissage favorable à la production écrite.

Conclusion générale

La remédiation est un outil précieux pour aider les apprenants en difficulté en production écrite en FLE. En mettant en œuvre des stratégies individualisées et en créant un environnement d'apprentissage favorable, les enseignants peuvent aider les apprenants à progresser et à développer leur confiance en soi dans ce domaine.

Références Bibliographie

Bibliographie :

- 1) MEYER, J.C & PHELUT, J.I, apprendre à écrire le français au collège, Ed. Chronique sociale. Lyon, 1987.
- 2) DAURY, J & DREY, R., Apprendre à rédiger pour une pratique quotidienne de l'écrit à l'école, Ed. Centre départemental de documentation pédagogique de Charente-Maritime. Rue Louis BRAILLE 17028 La Rochelle.
- 3) CORNAIRE, C & RAYMOND, P.M, la production écrite, Coll. Dirigée par ROBERT Galisson, Ed. CLE International, Paris, 1999.

Dictionnaires

- 1) Dictionnaire encyclopédique Larousse, édition Larousse 1980.
- 2) Dictionnaire Larousse, Savoir rédiger, Ed. Fisicalbook, 1900
- 3) Dictionnaire de français Larousse 1997.

Articles

- 1) FAVART, M. & OLIVE, T., Modèles et méthodes d'études de la production écrite, psychologie française, 2005.

Thèses et mémoires

- 1) LARKECHE CHAIBI Lila, « La production écrite chez les élèves en difficultés : motivation et solutions. Cas des apprenants de la 5^{ème} année primaire », université Ahmed Draya d'Adrar. 2016.
- 2) LAKSACI Mokhtar, « Difficultés de l'apprentissage de la production écrite : cas des apprenants de la 2^{ème} année secondaire ». université Ahmed Draya d'Adrar.2018.
- 3) AZROU, Ch. & BERREDJEM, F., « Problème de production écrite dans l'enseignement/apprentissage du FLE : difficultés rencontrées par les apprenants de la 4^{ème} année moyenne », université Ibn Khaldoun de Tiaret.
- 4) MANSERI, N. & HACHEM, M., « Les erreurs récurrentes dans la production écrite. Cas des apprenants de la 2^{ème} année secondaire », université Ibn Khaldoun de Tiaret.
- 5) BELBES, K & BELKADI, H., « Le rôle du non-verbal dans l'enseignement /apprentissage du FLE cas de 5^{ème} année primaire », université Ibn Khaldoun de Tiaret.

Annexes

Présentation du questionnaire

Afin de mener à bien notre travail de recherche nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de la quatrième année moyenne.

Il s'agit de 14 questions écrites situées entre questions à choix multiples, des questions ouvertes et des questions fermées.

1) Est-ce que l'écriture est importante pour développer les compétences de vos apprenants ?

- Oui
- Non

Justification : *Parce qu'à travers l'écriture, l'élève peut exprimer son opinion, ses idées et sa créativité.*

2) Vos apprenants éprouvent-ils des difficultés en production écrite ?

- Oui
- Non
- Un peu

Justification : *Ils ne savent même pas écrire un énoncé à cause de la méthode suivie.*

3) Quelles sont les difficultés les plus remarquables dans la rédaction de la production écrite chez les apprenants ?

- Manque de confiance
- Phobies et peurs diverses
- Fautes d'orthographe

4) Comment faire progresser les apprenants en production d'écrit ?

- *Repartir les séances de lecture et utiliser le dictionnaire.*

5) Les productions écrites de vos apprenants est :

- Très bien écrites
- Bien écrites
- Mal écrites

6) Quel est le but d'une production écrite ?

- *L'apprenant sera capable de rédiger et produire un paragraphe.*

7) Avec ou contre les productions écrites de vos apprenants ?

- Avec
- Contre
- Justification : ... *malgré les difficultés, certains élèves essaient de produire.*

8) Est-ce que vos apprenants sont-ils motivés lors de la séance de la lecture ?

- Oui
- Non
- Justification : ... *l'élève aime lire mais parfois il m'arrive pas à déchiffrer les mots.*

9) Faites-vous des activités liées à l'écriture ?

- Oui
- Non
- Justification : ... *le temps n'est pas suffisant.*

10) Le temps consacré pour l'activité de production écrite est-il suffisant ?

- Oui
- Non
- Justification : ... *l'élève a besoin d'une séance pour comprendre la consigne et d'une autre pour la rédaction.*

11) Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner le français ?

- ... *Notre spécialité* ...

12) Etes-vous pour ou contre le changement des programmes ?

- Pour
- Contre
- Justification : ... *chargé et n'est pas à la portée de tous les élèves.*

13) Comment remédier aux difficultés de la production écrite selon vous ?

- *Je pense qu'aborder la difficulté de l'expression écrite passe par la lecture, qui devrait avoir des cours dédiés.*

14) Voyez-vous que les activités proposées par le manuel scolaire sont-elles vraiment suffisantes et efficaces pour amener les apprenants à produire une production écrite saine ?

- oui
- non
- Justification : ... *il faut simplifier les choses.*

Présentation du questionnaire

Afin de mener à bien notre travail de recherche nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de la quatrième année moyenne.

Il s'agit de 14 questions écrites situées entre questions à choix multiples, des questions ouvertes et des questions fermées.

1) Est-ce que l'écriture est importante pour développer les compétences de vos apprenants ?

- Oui
- Non

• Justification : ... Evidemment, c'est un prérequis de lecture.

2) Vos apprenants éprouvent-ils des difficultés en production écrite ?

- Oui
- Non
- Un peu

• Justification : ... parce qu'ils ne le sent pas.

3) Quelles sont les difficultés les plus remarquables dans la rédaction de la production écrite chez les apprenants ?

- Manque de confiance
- Phobies et peurs diverses
- Fautes d'orthographe

4) Comment faire progresser les apprenants en production d'écrit ?

- beaucoup d'exercices

5) Les productions écrites de vos apprenants est :

- Très bien écrites
- Bien écrites
- Mal écrites

6) Quel est le but d'une production écrite ?

- Améliorer ses compétences

7) Avec ou contre les productions écrites de vos apprenants ?

??

- Avec
- Contre
- Justification :

8) Est-ce que vos apprenants sont-ils motivés lors de la séance de la lecture ?

- Oui
- Non

Justification : Selon comp. de la classe

9) Faites-vous des activités liées à l'écriture ?

- Oui
- Non

Justification : La matière enseignée nécessite la production de dissertation.

10) Le temps consacré pour l'activité de production écrite est-il suffisant ?

- Oui
- Non

Justification : Non, parce qu'il faut faire plusieurs jets pour arriver enfin à une production acceptable.

11) Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner le français ?

- ... par vocation (aimer la langue)

12) Etes-vous pour ou contre le changement des programmes ?

- Pour
- Contre

Justification : Je ne peux pas répondre à cette question

puisque je ne sais pas à quoi vous faites référence ? Changement par rapport à quoi ???

13) Comment remédier aux difficultés de la production écrite selon vous ?

• proposer les apprenants à lire, et essayer de combler les lacunes en rapport à la production et à la langue

14) Voyez-vous que les activités proposées par le manuel scolaire sont-elles vraiment suffisantes et efficaces pour amener les apprenants à produire une production écrite saine ?

• oui

• non

Justification : oui, mais il faut plus.

Présentation du questionnaire

Afin de mener à bien notre travail de recherche nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de la quatrième année moyenne.

Il s'agit de 14 questions écrites situées entre questions à choix multiples, des questions ouvertes et des questions fermées.

1) Est-ce que l'écriture est importante pour développer les compétences de vos apprenants ?

• Oui

• Non

• Justification :

2) Vos apprenants éprouvent-ils des difficultés en production écrite ?

• Oui

• Non

• Un peu

• Justification : ... *Il ne disposent pas d'un vocabulaire riche que leur permet d'écrire curamment.*

3) Quelles sont les difficultés les plus remarquables dans la rédaction de la production écrite chez les apprenants ?

• Manque de confiance

• Phobies et peurs diverses

• Fautes d'orthographe

4) Comment faire progresser les apprenants en production d'écrit ?

• *la lecture + les activités de rédaction à la maison.*

5) Les productions écrites de vos apprenants est :

• Très bien écrites

• Bien écrites

• Mal écrites

6) Quel est le but d'une production écrite ?

• *Améliorer les compétences des apprenants*

7) Avec ou contre les productions écrites de vos apprenants ?

- Avec
- Contre
- Justification :

8) Est-ce que vos apprenants sont-ils motivés lors de la séance de la lecture ?

- Oui
- Non
- Justification :

ils ne trouvent pas capable de trouver le vocabulaire approprié pour exprimer leurs idées

9) Faites-vous des activités liées à l'écriture ?

- Oui
- Non
- Justification :

10) Le temps consacré pour l'activité de production écrite est-il suffisant ?

- Oui
- Non
- Justification :

À la maison oui

11) Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner le français ?

- j'ai préféré le système classique

12) Êtes-vous pour ou contre le changement des programmes ?

- Pour
- Contre
- Justification :

13) Comment remédier aux difficultés de la production écrite selon vous ?

- Faire des activités à la maison

14) Voyez-vous que les activités proposées par le manuel scolaire sont-elles vraiment suffisantes et efficaces pour amener les apprenants à produire une production écrite saine ?

- oui
- non

Justification :

Il s'est consacré un module entier pour l'écrit.

Le reboisement.

J pense que le reboisement est un importante ✓

D'abord, le reboisement développe et construit les sociétés. ✓

Ensuite, il renforce la relation entre les gens. ✓ bien

Enfin, ce phénomène est encouragé par l'islam, comme d'autres le pardon

Finalement; le reboisement est nécessaire. ✓

« Il faut encourager le reboisement » ✓

le reboisement

je pense que le reboisement est un important.

D'abord, le reboisement donne le oxygène

Ensuite, il lutte contre combat la pollution par exemple la pollution de l'air

Enfin, le reboisement est utile

. Le reboisement.

- Je pense que le reboisement est utile.

- D'abord, le reboisement développe et construit les sociétés.

- Ensuite, il renforce les relations entre les gens.

- Enfin, le reboisement est encouragé par l'Islam comme le fidjira.

- En conclusion, le reboisement est (importante) importante.

le rebondissement

Je pense que le rebondissement est important ✓

D'abord, le rebondissement nettoyer
des ~~erêt~~ est la nature ✓

?

Finalement, le rebondissement est vital ✓

Le reboisement

• Je pense que le reboisement est ~~est~~ est important pour cet événement.

• D'abord, le reboisement est un util pour la nature.

• Ensuite, il a important pour combattre la pollution comme la pollution de l'eau.

• Finalement, le reboisement est nécessaire.

Le reboisement

Je pense que le reboisement est un important.

D'abord, le reboisement est métabolise l'oxygène.

Ensuite, il protège la nature de dommages.

Finalement, le reboisement est une action utile pour la nature.

Il faut encourager le reboisement?

le reboisement

Je pense que une campagne de reboisement
est-elle ?

D'abord, le reboisement dépend de naturelle

Ensuite, elle est symptomatique et solution problème
santé

Enfin le reboisement par la
solidarité.

Finalment, le reboisement de naturelle
brières menacées.

Le reboisement

Je pense que le reboisement est important pour la nature

D'abord, le reboisement combat la désertification et tous les types de

la pollution.

Ensuite, il sert les forêts, et il

les protège contre les catastrophes

Enfin, ce phénomène donne la

matrice pour plusieurs des pratiques

comme le O_2

Enfinement, le reboisement est nécessaire pour protéger l'environnement

Il faut l'encourager.

Le rebroussement

- Je pense que le rebroussement est utile et importante.

D'abord; le rebroussement renforce la relation entre les gens.

Enfin; ce phénomène est encouragé par l'islam comme d'autres la solidarité, la patience et les fraternité.

Finalement; le rebroussement est nécessaire.

* Le reboisement =

Je pense que le reboisement est important pour l'environnement.

ne respecte pas l'alignement.

D'abord, Le reboisement peut combattre la désertification. Ensuite, le reboisement nous donne l'oxygène (O_2) pour vivre, Enfin, il nous donne aussi un bon paysage surto au nature.

Finalement, le dis reboisement est très nécessaire.

Le reboisement

- Je pense que le reboisement est un important.

- D'abord, le reboisement est protéger la nature.

- Ensuite, il combatte les catastrophes natural comme la désertification.

- Finalement, le reboisement est un util. Il faut encourager le reboisement.

Le reboisement

Je pense que le reboisement est une action utile pour la nature

D'abord, le reboisement ~~il~~ peut jouer en faveur de ~~le~~ ~~?~~ ~~un~~

Ensuite, cette action ~~est~~ protège la nature de dangereuse.

Finalement, le reboisement est très important.

Il faut l'encourager

• campagne de reboisement

• Je pense que une campagne reboisement
~~est~~ utile ✓

• D'abord, le reboisement dépendue naturelle
E la commune dans lequel d'encour les
citoyens à participer à cet événement ✓
dans

• Finalement, le reboisement est important ✓

le rebaisement

Je pense que le rebaisement est une phénomène important pour la mettayer.

D'abord, le rebaisement pour un mettayer magnifique.

Ensuite, elle BB peut causer des maladies.

Finalement, le rebaisement important pour des mettayer des mal former!

Le reboisement

Je pense que le reboisement est nécessaire.

D'abord, le reboisement est un travail important pour lutter contre la pollution de l'environnement.

Ensuite, il protège la terre de toutes les catastrophes naturelles comme : la désertification.

Enfin, le reboisement est important. Il faut l'encourager.

Résumé

Notre étude s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'écrit, cette étude consiste à clarifier le concept de compétence de la communication écrite dans l'enseignement/apprentissage du FLE. La recherche que nous avons entreprise a eu pour objectif de développer la capacité de rédiger une production écrite convenable chez les apprenants de collège, cette dernière est l'une des opérations d'acquisition des connaissances et des expériences en générale et des langues en particulier. Nous avons réalisé notre étude sur un échantillon d'apprenants de la 4^{ème} année moyenne à Tiaret, tout en prenant en considération les facteurs linguistiques, psychologiques, socio familiaux au cours de la production écrite, nous avons arrivé à noter que les apprenants de Tiaret trouvent des difficultés d'ordre linguistiques : lexicales, orthographiques et morphosyntaxiques, mais aussi des difficultés d'ordre socioculturelles.

Les apprenants manifestent une motivation intéressante envers la maîtrise de cette compétence par la remédiation faite par l'enseignant, qui est considérée l'une des solutions pour une meilleure production.

Mots clés : production écrite, difficultés, apprenant, remédiation.

Summary

Our study is part of the didactics of writing, this study consists of clarifying the concept of written communication competence in the teaching/learning of FLE.

The research we undertook aimed to develop the ability to write a suitable written production among college learners, the latter being one of the operations of acquiring knowledge and experience in general and languages in particular. We carried out our study on a sample of learners from the 4th average year in Tiaret, while taking into consideration linguistic, psychological and socio-family factors during written production, we managed to note that learners from Tiaret find linguistic difficulties: lexical, orthographic and morphosyntactic, but also sociocultural difficulties.

The learners show an interesting motivation towards the mastery of this skill through the remediation carried out by the teacher, which is considered one of the solutions to produce.

Key words: written production, difficulties, learner, 4th AM, remediation, FLE.

الملخص

دراستنا هي جزء من تعليم الكتابة، وتتكون هذه الدراسة من توضيح مفهوم كفاءة الاتصال الكتابي في تدريس / تعلم FLE. هدف البحث الذي قمنا به إلى تنمية القدرة على كتابة إنتاج كتابي مناسب لدى الدارسين الجامعيين، حيث تعتبر الأخيرة إحدى عمليات اكتساب المعرفة والخبرة بشكل عام واللغات بشكل خاص. أجرينا دراستنا على عينة من المتعلمين من السنة الرابعة متوسط بمدينة تيارت، مع الأخذ في الاعتبار العوامل اللغوية والنفسية والاجتماعية والعائلية أثناء الإنتاج الكتابي، تمكنا من ملاحظة أن المتعلمين من مدينة تيارت يجدون صعوبات لغوية: معجمية وإملائية ولفظية. الصعوبات الشكلية، ولكن أيضاً الصعوبات الاجتماعية والثقافية. يُظهر المتعلمون دافعاً مثيراً للاهتمام نحو إتقان هذه المهارة من خلال العلاج من قبل المعلم، والذي يعتبر أحد الحلول لإنتاج أفضل.

الكلمات المفتاحية: الإنتاج الكتابي، الصعوبات، المتعلم، الرابعة صباحا، العلاج، التعلم الحر.